

9866



REAL ESTATE

BUREAU POWELL STREET  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

FILE NO. 9866  
6

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: TATEISHI Tomesuke

HOME ADDRESS: 3203 W. 10th Ave., Vancouver, B.C.

REGISTRATION NUMBER 06502 SEX: Male AGE: 48

OCCUPATION: Gardener.

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Wm. W. Did work for various people.

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Iya

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Same as above.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Chiako (M) Fumiko (F) Miyoko (F) Sumiko (F)  
Minoru (M) George (M) Jimmy Hiroshi (M) Emiko (F) Masayoshi (M)  
Mariko (F)

ADDRESS OF CHILDREN: Same as above.

AGE OF CHILDREN: 18, 16, 14, 11, 10, 8, 6, 3, 1, 3 months.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 3203 W. 10th Ave., Vancouver, B.C.

Lot 7, Block 59, D.L. 540. Title No. 91342I.

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 9 room frame house, 2 storey,  
garage, greenhouse, 12' x 16'.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) \$2000.00 Ins. on house.  
Name of Co. unknown. Policy in my possession.

4. TAXES (Amount and where payable) \$152.59 for 1941. Payable at Vancouver City  
Hall. Paid for 1941.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

\$1000.00 Mortgage Title. Jane Gunn Paale &  
Jean Rae. Arranged by Homer J. Moore

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Occupied by owner. Upon  
declarants leaving, Homer J. Moore, 836 Dunsmuir St., Vancouver,  
Agent, will look after rental, etc. See attached letter



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: Homer J. Moore, 836 Dunsmuir St. has title.

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: None

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: None

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: None

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid): None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

None

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS: None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

None



Monies owing to Mr. Tomesuke TATEISHI.  
3203 W. 10th Ave., Vancouver, B.C.  
Reg. No. 06502.

Mrs. Mathews, 5026 Connaught Drive, City	\$75.10	
Mrs. Duckworth, 3035 W. 6th Ave. City	5.00	
Mrs. Sellow, 2845 W. 29th Ave. City	<del>1.89</del>	<i>paid.</i>
Mrs. Thom, 3987 W. 25th Ave. City	9.30	
Mrs. Kelly, <del>4141 Cypress St. City</del> (1322-25th Ave. City)	<del>5.00</del>	<i>settled direct w/ T</i>
Mr. Steel, 3914 W. 37th Ave., City	30.70	<i>settled direct w/ T</i>
Mr. Reid, 3176 W. 33rd Ave., City	26.00	
Mr. T. Sada, (Japanese, moved to Alberta Camp)	150.00	<i>to family cannot pay</i>
Mr. H. Onami, 1234-6th Ave., Vancouver <i>letter of 11/1/42</i>	<del>69.00</del>	<i>address 10/1/42</i>
Mr. Coughlane, 5325 Connaught Dr. City	66.55	
Mr. McInness, 5449 Cypress St. City	35.20	
	<u>\$495.05</u>	

note. Letter of Nov 16/42 from Tateishi states his appointed agent Homer Moore is to collect these debts for him & that he does not wish the Canadian to do anything further about them.

T. Tateishi

*note - detached from original SP)*



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS, AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)  
As per list attached, being money owing for garden work done.

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)  
None

8. BANK ACCOUNTS: None ~~Bank of Montreal, 115.00~~ Canadian Bank of Commerce, Broadway & McKenzie, Branch

9. LIFE INSURANCE: \$1000.00 Policy with New York Life Ins. Co. Vancouver, Beneficiary my wife, Iye. 20 yr. endowment policy. No. unknown. Policy in my possession. (Insurance on Children noted on back page)

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: Canadian Bank of Commerce, No. unknown.

#### LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 22nd day of May 1942.

[Signature]  
Witness

(Signature)

I. Daisiki

FOR DEPARTMENTAL USE



FD 2/12/42.

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date August 17th, 1943.

Our File No. 986

Full Name TATEISHI, Tonesuke  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 06502

Male - Female  
(check)

Age Nov. 5th, 1894

Former Address 203 - West 10th Avenue, Vancouver, B. C.

Date Evacuated 28/4/42

Naturalized - Canadian-Born - National  
(check)

Present Address 10/3/44) Bridge River Hotel, Bridge River, Shalalth, B. C.

April, 1944 - East Lillooet, B.C. (checked Jan 1947)

Married - Single  
(check)

Name of Wife KOGA, Iye - #05370.

Name of Husband

Name of Mother KUWAHARA, Riye

Name of Father TATEISHI, Iosuke

Names of Children under 16 Niyoko (F) 20/2/28; Fumiko (F) 15/5/26; Sumiko (F) 25/8/31;

Minoru (M) 10/8/33; George (M) 29/4/35; Jimmie (M) 20/7/36;

Mar 3 months; Emiko (F) 8/9/38; Masayoshi (M) 1/7/40; Toshiko (F) 7 yrs. 3 mos.

Requested ECT

Registered with Custodian  
(Yes or No)

Additional Information Gardener



REAL PROPERTY SUMMARY

**JAPANESE NAME:** Tomesuke TATEISHI      **Reg. No.** 06502      **File No.** 9866.

**CATALOGUE NO:** 378.

**PROPERTY ADDRESS:** 3203 West 10th Avenue, Vancouver, B. C.

**LEGAL DESCRIPTION:** City of Vancouver, Lot 7, Block 59, District Lot 540, Group 1, N.W.D., Plan 229.

**TITLE:** Registered in the name of Tomesuki TATEISHI.

**ENCUMBRANCES:** 30089 M. 21/5/42. 12.7. Jane Gunn Poole (6/10ths interest) and Jean Rae (4/10ths interest). Mortgage for \$1000. Due 21/5/45. Int 6%.

Vesting Order filed No. 35821, dated March 2nd, 1943.

**ASSESSED VALUES:** Land - \$1080.00  
Improvements - \$2650.00 - \$3730.00.      Taxes - \$142.62.

**CLASSIFICATION:** This is a 1½ storey house built on a 66' x 120' corner lot, also, there is a double garage with concrete floor.

There are 3 valuations on file. We quote from each: The first - Johnson, Reeve & Watson - "The house needs decorating and painting throughout. The attic rooms are finished in V-joint and are not heated. The nook and bedroom off the kitchen are not plastered, but are finished with boards which have been papered. The floors throughout are fir and in poor condition. There are no washtubs and we understand from the tenant both the furnace and plumbing are in poor condition. There is a double garage with concrete floor. The property has a frontage of 66 ft. and a depth of 115 ft. to a lane. We consider the value of the property to be \$3,540.00".

Then from J.R. Reid & Co. - "The floors are fir. There is a semi-enclosed stairway to the second floor which is not plastered but evidently finished in 1 x 4 V-joint sometime after the house was built. There are 4 small rooms on this floor and a washroom. The basement is full size, has a hot air heating plant, cement floor and foundation. (no laundry trays). There is a 2 car garage with cement floor on the lane. We might mention that the rooms up stairs are used as 2 small suites with a gas range in each. Valuation \$4,250.00."

And from Pemberton Realty Corporation Limited - "This is a two-storey frame, 9-roomed house; has living room, dining room, kitchen, two small bedrooms, bathroom on the main floor, with four bedrooms and toilet and a basin on the second floor. The upper part is V-joint partitions. There is no heat on this floor. Full cement basement, hot air furnace, two car garage. Value for Sale - \$4,500.00".

**HISTORY OF ADMINISTRATION:** Mr. Homer J. Moore was appointed Tomesuke TATEISHI'S Agent with the Custodian's sanction. He leased the property to Mrs. J. Little on a monthly basis as from June 1st, 1942. Consideration - \$40.00 per month payable in advance.



advance.

Page 2.

File No. 9866.

Rents collected - \$1320.00, against which were the following charges:

Commission	\$ 66.89
Mortgage Interest	150.00
Water Rates	43.70
Decorating	60.00
Fire Insurance	12.00
Fixing Furnace, Blinds, Drains and Basins etc.	26.68 - \$359.27.

SOLD:

To Ellen Milina for \$4,000.00 as at November 27th, 1944.  
Approval of Advisory Committee - November 13th, 1944.

Funds released to the credit of Tomesuke TATEISHI as at January 19th, 1945, against which were the following charges: Real Estate Commission - \$200.00, Valuation \$22.50, Advertising - \$4.00, Registration Fees - \$3.50, Mortgage - Principal \$1000.00  
Interest 13.21  
Release 3.50 - \$1,016.71 = \$1246.71, leaving  
a net credit of \$2,753.29 from said transaction.

Adjustments as at November 27th, 1944, to the amount of \$12.51 -  
Purchaser's share of Unexpired Fire Insurance Premiums, \$12.81 -  
Purchaser's share of 1944 Taxes and \$1.68 Purchaser's share of Water  
Rates = \$27.00, were placed to the credit of Tomesuke TATEISHI'S  
account.

The following Fire Insurance Policy:-

Rochester Underwriters Agency, Policy No. 312398 - \$2,000.00, covering  
on the dwelling, was transferred to Ellen Milina as at February 10th,  
1945.

OLD CERTIFICATE OF TITLE

No. 91342-I: Was on deposit in the Land Registry Office, Vancouver, B.C.

Certificate of Title No. 117850-L in the name of Ellen Milina, was  
mailed to her the 6th March, 1945, and Post Office Receipt No. 23098,  
March 14th, 1945, acknowledging receipt of same, is on file.

The above summary is certified to be in accordance  
with information on file.

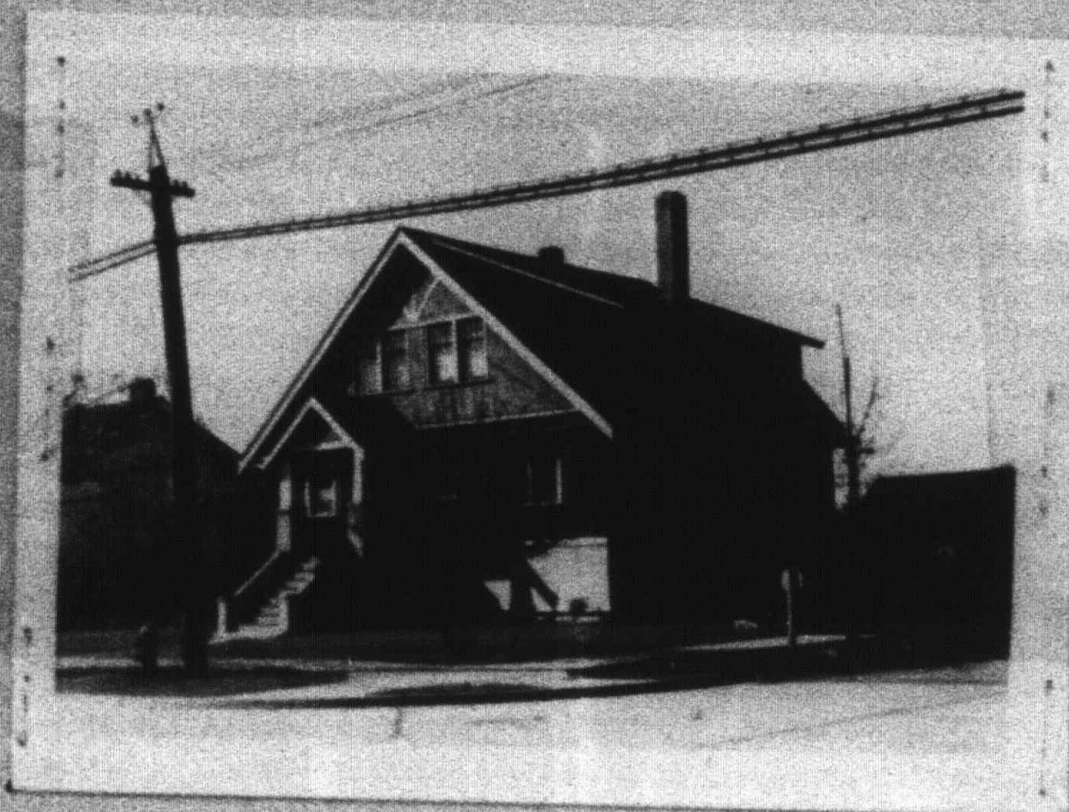
October 11th, 1946.

  
D. A. CRAMER.

DAC:JS



TATEISHI, Tomesuke  
3203 W. 10th Ave., Vancouver, B. C.  
Evac. File #9866



Picture Taken April 29th, 1943.



# This Indenture,

made in duplicate the 21st day of May  
one thousand nine hundred and forty-two.

In pursuance of the Act Respecting Short Forms of Mortgages:

Between

TOMESUKI TATEISHI, Gardener,  
3203 West 10th Avenue,  
City of Vancouver,  
Province of British Columbia.

(hereinafter called "the Mortgagor") of the FIRST PART

AND

JANE GUNN POOLE, Wife of Francis Poole,  
(as to \$600.00) AND  
JEAN RAE, Wife of William Rae,  
(as to \$400.00)  
both of 1133 Harwood Street,  
City of Vancouver,  
Province of British Columbia.

(hereinafter called "the Mortgagee") of the SECOND PART

AND

(hereinafter called " ") of the THIRD PART

WHEREAS the Mortgagor is seized of both the legal and equitable estate in the lands hereinafter described, and has applied to the Mortgagee for a loan upon mortgage thereof.

NOW THIS INDENTURE WITNESSETH that in consideration of the sum of

ONE THOUSAND (\$1,000.00) . . . . . Dollars  
of lawful money of Canada now paid by the said Mortgagee to the said Mortgagor (the receipt whereof is hereby acknowledged), the said Mortgagor DOTH GRANT AND MORTGAGE unto the said Mortgagee, his heirs and assigns forever, ALL that certain parcel or tract of land situate in the City of Vancouver, Province of British Columbia more particularly known and described as Lot Seven (7), Block Fifty nine (59), District Lot Five Hundred Forty (540), Group One (1), New Westminster District, according to a registered map or plan of the said subdivision deposited in the Land Registry Office at the City of Vancouver, Province aforesaid and numbered 229.



PROVIDED this Mortgage to be void on payment of the sum of ONE THOUSAND (\$1,000.00) Dollars of lawful money of Canada, with interest at SIX per cent. per annum, as well after as before maturity, as follows:

The said principal sum of One Thousand (\$1,000.00) Dollars is to be paid May 21st, 1945. Interest for the same at the rate aforesaid payable by equal instalments of \$15.00 on the 21st days of February, May, August and November in each year until the principal is paid, without any deduction whatsoever, the first payment of interest to be due and payable on the 21st day of August, 1942.

Terms and Interest

the first payment of interest to be made on the day of next (19 ), arrears of both principal and interest to bear interest at the rate above mentioned, and such interest on arrears to be a charge on the land and in the same manner as all other money hereby secured. And taxes and performance of Statute Labor. THE said Mortgagor covenants with the said Mortgagee that the Mortgagor will pay the mortgage money and interest and observe the above proviso, and that the Mortgagor has a good title in fee simple to the said lands. And that he has the right to convey the said lands to the said Mortgagee. And that on default the Mortgagee shall have quiet possession of the said lands free from encumbrances. And that the said Mortgagor will execute such further assurances of the said lands as may be requisite.

Insurance

And that the said Mortgagor has done no act to encumber the said lands. AND that the Mortgagor will insure and keep insured the buildings on the said lands to the amount of not less than the full insurable value thereof in dollar currency; AND it is agreed that the Mortgagee may require any such insurance to be cancelled, and may cancel the same, and may require that new insurance be effected, and may effect the same in the office of any company named by the Mortgagee, and generally of his own accord may effect and maintain any insurance herein provided for; AND any amount or amounts paid by the Mortgagee in respect thereof shall be payable by the Mortgagor to the Mortgagee forthwith on demand, and if not so paid such amount or amounts shall bear interest at the rate aforesaid (such interest to run from the date of the making of such demand) and shall be added to the mortgage debt and be a charge upon the said lands.

Default

AND the said Mortgagor doth release to the said Mortgagee all his claims upon the said lands. Subject to the said proviso. The said Mortgagee covenants with the said Mortgagee that he will keep the said lands and the buildings and improvements thereon in good condition and repair according to the nature and description thereof respectively, and in case of neglect to do so, or if the Mortgagor or those claiming under him commit any act of waste on the said lands or make default as to any of the covenants or provisos herein contained, the principal hereby secured shall, at the option of the Mortgagee, forthwith become due and payable, and in default of payment the powers of sale hereby given may be exercised. PROVIDED that the said Mortgagee on default of payment for one month may on 30 day's notice enter on and lease or sell the said lands. And provided also that in case default be made in payment of either principal or interest for three months after any payment of either falls due, the said powers of entering and leasing or selling or any of them may be acted upon without any notice by the said Mortgagee. And also that any contract or sale made under the said power may be varied or rescinded. And also that the said Mortgagee may buy in and resell the said lands or any part thereof without being responsible for any loss or deficiency on resale or expense thereby incurred. Provided that such sale may be either by public auction or private contract, and either for cash or on credit, or part cash and part credit, and at such sale the whole or any part or parts of the said lands may be sold.

PROVIDED that the Mortgagee may distrain for arrears of interest. Provided that the Mortgagee may distrain for arrears of principal in the same manner as if the same were arrears of interest. PROVIDED that in default of the payment of the interest hereby secured, or taxes as hereinbefore provided, the principal secured shall become payable.

AND IT IS HEREBY AGREED between the parties hereto that the Mortgagee may pay any taxes, rates, levies, assessments, charges, moneys, liens, cost of suit or matters relating to liens or encumbrances on said lands, or pay property, mortgage or income tax imposed, or that may be imposed on the Mortgagee or the Mortgagor in respect of this property or Mortgage or the moneys secured hereby, and solicitors' and other charges in connection with this Mortgage, and valuers' fees, together with all costs and charges, including all solicitors' charges and commission for the collection of any overdue interest, instalment of principal, insurance premiums, and all other monies whatsoever payable by the Mortgagor hereunder, which may be incurred by taking proceedings of any nature in case of default by the Mortgagor, and the amount so paid or incurred shall be a charge on the said lands in favor of the Mortgagee and shall be payable at the time of payment of next quarter's interest, with interest at the rate aforesaid until paid; and in default, the power of sale hereby given, and all other powers thereunto enabling, shall be forthwith exercisable.



PROVIDED that the hereinbefore mentioned notice of exercise of power of sale or lease, or either, may be effectually given either by leaving the same with a grown up person on the mortgaged premises, if occupied, or placing the same on some portion thereof, if unoccupied, or, at the option of the said Mortgagee, by publishing the same twice in some newspaper published in the county or district in which the said lands are situate, and that such notice shall be sufficient though not addressed to any person or persons by name or destination, and notwithstanding any person or persons to be affected thereby may be unknown, unascertained, or under disability; and on any sale, time for payment may be given and special conditions may be made, and the cost of any abortive sale shall become a charge upon the lands, and the Mortgagee may tack them to the mortgage debt.

PROVIDED that the purchaser shall in no case be bound to ascertain that the default has happened under which the Mortgagee claims to lease or sell, and that the remedy of the Mortgagor shall be in damages only, and the sale under the said powers shall not be affected.

PROVIDED that until default of payment the Mortgagor shall have quiet possession of the said lands.

AND the Mortgagor hereby attorns to the Mortgagee and becomes tenant of the said lands during the term of this mortgage at a rent equivalent to and payable at the same days and times as the payment of interest as hereinbefore agreed to be paid, and such rent when so paid to be in satisfaction of such payment of interest. Provided the Mortgagee may in default of payment or breach of any of the covenants hereinbefore contained, enter on the said lands and determine the tenancy hereby created without notice.

IT IS AGREED that the Mortgagee may satisfy any charge now or hereafter existing or to arise or be claimed upon the said lands, and the amount so paid shall be added to the debt hereby secured and bear interest at the same rate and shall be forthwith payable by the Mortgagor to the Mortgagee and in default of payment the principal sum hereby secured shall become payable, and the powers of sale hereby given may be exercised forthwith without any notice. And in the event of the Mortgagee satisfying any such charge or claim, either out of the money advanced on this security or otherwise, he shall be entitled to all the equities and securities of the person or persons so paid off.

AND IT IS AGREED AND DECLARED that every part or lot into which the mortgaged lands are or may hereafter be divided does and shall stand charged with the whole of the moneys hereby secured, and no person shall have any right to require the mortgage money to be apportioned upon or in respect of any such parts or lots, and the Mortgagee may discharge any part or parts from time to time of the mortgaged lands for such consideration as he shall think proper, or without consideration if he sees fit; and no such discharge shall diminish or prejudice this security as against the lands remaining undischarged or as against any person whomsoever.

AND ALSO IT IS AGREED that if the said principal or any part thereof be not paid at maturity, the Mortgagor shall not be at liberty to pay the same except upon payment of interest thereon at the rate aforesaid in full to date of payment, and a further sum equal to three months' interest thereon as aforesaid by way of bonus.

AND IT IS FURTHER AGREED that in case default be made and the mortgage moneys be recovered or payment be obtained before maturity by action or by any other remedy or means, or in case of sale, the Mortgagee may collect and retain, whether out of the proceeds of sale or otherwise, an amount equal to three months' interest at the rate aforesaid upon the capital so recovered by way of indemnity.

AND ALSO IT IS AGREED that neither preparation nor registration of this mortgage shall bind the Mortgagee to advance the money hereby intended to be secured.

AND IT IS EXPRESSLY AGREED between the parties hereto that all grants, covenants, provisos and agreements, rights, powers, privileges and liabilities contained in this mortgage shall be read and held as made by and with, and granted to and imposed upon the respective parties hereto, and their respective heirs, executors, administrators, successors and assigns, as if the words "heirs, executors, administrators, successors and assigns" had been inscribed in all proper and necessary places.

WHEREVER the singular or masculine are used throughout this Indenture, the same shall be construed as meaning the plural or the feminine or body politic or corporate where the context or the parties hereto so require.

**In Witness Whereof** the said parties have hereunto set their hands and seals.

SIGNED, SEALED AND DELIVERED  
IN THE PRESENCE OF

Homer J. Moore,  
836 Dunsmuir Street,  
Vancouver, B. C.,  
Broker.

T. TATEISHI

(SEAL)



c/o THE ROYAL TRUST COMPANY  
VANCOUVER, B. C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED

APR 16 1942

15th April, 1942.

9866  
The Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

RE: TOMESUKE TATEISHI, 3203 West 10th Ave.

The above named Japanese was formerly a  
gardener in the city of Vancouver. I understand he  
is now at Jasper.

A few evenings ago I had a telephone call from  
his daughter advising me that a small greenhouse on the  
property owned and occupied by the family at 3203 West  
10th Ave. was for sale. She informed me that the glass  
was sustaining considerable damage from mischevious  
boys in the neighbourhood.

Last evening I inspected the greenhouse which  
covers approximately 11 ft. by 13 ft. and has three  
sides and found it in rather a dilapidated condition.  
I am willing to make an offer of \$20.00 for what remains  
of the glass and the woodwork in the greenhouse and remove  
it from the property which I understand has been rented  
as from April 25th. Will you please let me know if this  
offer meets with the approval of your office or if a  
price has been fixed on it.

My knowledge of the procedure in these matters  
prompted me to enquire at your office if the property  
of the above named Japanese was under your control as I  
was assured by the family that they had the sole right to  
dispose of any articles they cared to sell.

May I ask your cooperation in receiving an early  
reply.

Yours faithfully,

MA. 8411.

R. Barr.

RB.MB

Dec 1947  
no further  
reference to  
on file 9866, & check  
I have Tateishi's file  
19867 & Mrs Tateishi's  
file 10111 do not  
reveal any  
thing regarding  
the above  
case  
47



HOMER J. MOORE

BROKER  
NOTARY PUBLIC

REAL ESTATE AND INSURANCE  
MONEY TO LOAN  
PHONE HANCOCK 2122

836 DUNDAS STREET

VANCOUVER, B. C.

May 21, 1942.

Custodians, Alien Properties,  
Royal Bank Bldg.,  
Hastings & Gravelle Streets,  
Vancouver, B.C.

Sirs,

I, Tomesaki Tateishi, of 3203 West 10th Avenue, City of Vancouver, an unnaturalized Japanese, have resided in this City twenty years and for the past seventeen years have resided at 3203 West 10th Avenue. This property is known as Lot 7, Block 59, District Lot 540, Group 1, New Westminster District, Plan No. 229.

Homer J. Moore placed a mortgage on this property for \$1,000 for his clients, Jane Gunn Poole and Jean Rae.

I have worked for Mr. Moore as gardener for several years, and he has rented the above property, known as 3203 West 10th Avenue for \$40.00 per month. There will be some decorating to be done, amounting to about \$50.00. I desire to have Mr. Moore look after the collecting of the rents and payment of interest on the mortgage, and trust you will allow him to act as my agent.

Yours very truly,

T. Tateishi



HOMER J. MOORE

BROKER  
NOTARY PUBLIC

REAL ESTATE AND INSURANCE  
MONEY TO LOAN  
FURNS MARINE STAB

556 BURNHAM STREET

VANCOUVER, B. C.

July 8th, 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED  
JUL 9 1942

Dept. of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
508 Royal Bank Building,  
Hastings & Granville Sts., City.

Dear Sirs:

Re your file #9866  
Tomesuke Tateishi  
Reg. No. 06502

Mr. Tateishi is the owner of 3203  
West 10th Avenue. We have rented this house  
to Mrs. J. Little as from June 1st at a  
rental of \$40.00 a month. The first month's  
rent has been applied on the decorating which  
cost us \$60.00.

*monthly  
tenancy.*

We have placed a mortgage on this  
property for \$1,000. Interest on same at  
the rate of 6% is due and payable on the  
1st days of February, May, August and  
November. We will pay the interest when due  
and remit to you the net amount of the rentals.  
The 1942 taxes amounting to \$157.39 were paid  
out of the mortgage monies.

This property is assessed as follows:

Improvements \$2,650  
Land 1,080

Yours truly,

*H. Moore*

HJM EG.



J. R. REID  
NOTARY PUBLIC



GENERAL INSURANCE

515 GRANVILLE STREET  
VANCOUVER, CANADA

November 24th, 1943.

#378

House #3203 West 10th Ave.

This property comprises a corner lot of approximately 66 ft. frontage by 120 ft. in depth, to a 20 ft. lane on which is erected a house of the semi-bungalow type, of wood exterior and shingle roof.

The main floor comprises a centre hall way opening to a good sized living room with fireplace, off which is a family sized dining room opening through swing door to a kitchen which is piped for gas and has a breakfast alcove off.

On the opposite side of the hall-way there are two bedrooms and a bath room.

The floors are fir.

There is a semi-enclosed stairway to the second floor which is not plastered but evidently finished in 1 x 4 V-joint sometime after the house was built. There are 4 small rooms on this floor and a washroom.

The basement is full size, has a hot air heating plant, cement floor and foundation. (no laundry trays).

There is a 2 car garage with cement floor on the lane.

We might mention that the rooms up stairs are used as 2 small suites with a gas range in each.

Valuation \$4,250.00.



9866

December 3rd, 1943

R.H. Payner, Esq.,  
724 Grenville Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: Catalogue No. 378,  
3203 West 10th Avenue

Your letter of the 2nd instant enclosing an offer to purchase 3203 West 10th Avenue for the sum of \$2100.00 has been received and considered.

We are not able to accept this tender. No acceptable tender has been received on this property and we are now prepared to consider revised offers.

This property has been independently appraised and the Custodian will not be interested in any sum less than \$4250.00.

If you should wish to submit another offer, subject to prior sale and other bids which may be received, we will be pleased to consider same.

Yours truly,

F.C. Shears,  
Director.

FCS/AN



9066

6th February, 1944.

Messrs. Campbell & Pemberton,  
506 Crown Building,  
615 West Pender Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 378  
3203 West 10th Ave.

Your letter of the 31st March written on behalf of your client, Mr. Roy Deal, in which you submitted an offer to purchase the above property for the sum of \$3,500.00 has been received and considered.

We are not able to accept this tender. No acceptable tender has been received on this property and we are now prepared to consider revised offers.

This property has been independently appraised and the Custodian will not be interested in any sum less than \$4,250.00

If you should wish to submit another offer, subject to prior sale and other bids which may be received, we will be pleased to consider same.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Director.

FMH



ESTABLISHED 1887

# Pemberton Realty Corporation Limited

TELEPHONE PACIFIC 8241

418 HOWE STREET  
VANCOUVER, CANADA  
February 16, 1944.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	FEB 17 1944
File No.	
Ans.	
Referred	

Catalogue #578.

3203 West 10th Ave., 7/59/540.

Lot Size - 66 by 125. (Corner Lot)

This is a two-storey frame, 9-roomed house; has living room, dining room, kitchen, two small bedrooms, bathroom on the main floor, with four bedrooms and toilet and and basin on the second floor. The upper part is V-joint partitions. There is no heat on this floor. Full cement basement, hot air furnace, two car garage.

Value for Sale . . . . . \$5,500

PEMBERTON REALTY CORPORATION LIMITED.

*W. G. Moore*  
W. G. Moore.

WGM-JM



ERIC W. PEMBERTON  
RES. PACIFIC 5404

PROPERTY MANAGEMENT  
MORTGAGES

# Campbell & Pemberton

REAL ESTATE AND FINANCIAL BROKERS

Telephone Pacific 9635

506 CROWN BUILDING,  
818 WEST PENDER STREET

VANCOUVER, B. C.

FRANK G. CAMPBELL  
RES. BAYVIEW 2738L

INSURANCE  
APPRAISALS

## EVACUATION SECTION

Rec'd APR 1 1944

File No. 9866

Ans. H. H.

Referred Shears

Your File No. 9866

March 31, 1944.

Office of the Custodian,  
Department of the Secretary of State,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Attention Mr. F. G. Shears:

Re- Catalogue No. 378  
3203 West 10th Avenue.  
Lot 7, Blk. 59, D.L. 540.

We have been instructed by our client, Mr. Roy Beal,  
to offer to purchase for \$3,500.00 cash the above property listed  
for sale by you.

Will you be good enough to consider this offer and  
advise us if it is acceptable and, if not, what offer would be  
acceptable.

From our inspection of this property it seems that  
the upper or bedroom floor has never been finished and also is  
not heated, resulting in any purchaser having to spend a con-  
siderable amount of money in this respect. We presume, however,  
that this has been taken into consideration by your appraiser.

Yours very truly,

CAMPBELL & PEMBERTON.

Per. F. G. Campbell



**R. EVANS**Notary Public

REAL ESTATE, INSURANCE, MORTGAGES

ESTABLISHED 1908

2115 GRANVILLE STREET  
VANCOUVER, B.C.

*offer* RENTALS

Rec'd	JUN 2 1944
File No.	9866
Ans.	<i>Shel</i>
Referred	HARRIS

May 31, 1944.

The Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 378

Herewith enclosed please find my cheque for the sum of \$260.00 being 10% of the purchase cash price of \$2600.00 hereby offered for the above property, being No. 3203 West 10th. Avenue, lot 7, blk. 59. The purchaser's names are Joseph Rosen and J. Morris, both of Vancouver, B. C.

Yours truly,

R. EVANS

Per. *R. Evans*LE  
Encl.



9866

*David*

July 7th, 1944

REGISTERED

R. Evans, Esq.,  
2115 Granville Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: Catalogue No. 378  
3203 West 10th Avenue,  
Vancouver, B.C.

Your letter of May 31st written on behalf of your clients enclosing cheque for \$260.00 and offer to purchase the above property for the sum of \$2,600.00 has been received and considered.

We are not able to accept this tender and are returning your cheque herein. No acceptable tender has been received on this property and we are now prepared to consider revised offers.

This property has been independently appraised and the Custodian will not be interested in any sum less than \$4,250.00.

If you should wish to submit another offer, subject to prior sale and other bids which may be received, we will be pleased to consider same.

Yours truly,

F.G. Shears,  
Director

FGS:lm



TELEPHONE  
DAYVIEW 2868

5% LOANS

ALL  
KINDS  
OF INSURANCE  
INCLUDING  
AUTOMOBILE  
ACCIDENT &  
SICKNESS  
BURGLARY  
FIRE  
MARINE  
AND  
LIFE

**SOUTHLANDS REALTY COMPANY**  
REAL ESTATE AND INSURANCE

Rec'd	JUL 11 1944
File No.	
Ans.	
Referred	

J. GARDNER  
ALMA 0785-R

4528 DUNBAR STREET  
VANCOUVER, B. C.

July 10, 1944

Rec'd	JUL 11 1944
File No.	9566
Ans.	
Referred	Hamp

F. G. Shears, Esq.,  
Director,  
Canada Dept. of The Secretry of State,  
Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
506, Royal Bank Building,  
C I T Y.

Sir,

-re 3203, W. 10th Avenue-

In regard to the above property listed for sale, beg  
to inform you that I have taken a client - Mrs. Marguerite  
Godfrey - to view the said property which we find as follows:-

1. There is no greenhouse, as stated on the list.
2. There are no hardwood floors and no clothes closets  
in any of the bedrooms with the exception of one bedroom down-  
stairs.
3. The interior walls consist of plaster board, not  
lath and plaster.
4. The house was evidently built in sections, that is,  
sections were added to the original building from time to time
5. There is no heat or provision in the upper part of  
the house, so that any purchaser would have to go to con-  
siderable expense to install equipment for heating purposes.

Altogether the place is in quite a delapidated con-  
dition and I believe that the price offered by my client  
in the sum of \$3850.00 a very good one. I am therefore  
enclosing cheque \$385.00 being 10% of the submitted purchase  
price and shall be glad to hear at your early convenience  
whether such offer is acceptable.

Yours truly,  
SOUTHLANDS REALTY COMPANY,

per

*J. Gardner*

P.S. We should add that we were not allowed to  
see inside the rooms on upper floor



TELEPHONE  
DAYVIEW 2888

9% LOANS  
—  
ALL  
KINDS  
OF INSURANCE  
INCLUDING  
AUTOMOBILE  
ACCIDENT &  
SICKNESS  
BURGLARY  
FIRE  
MARINE  
AND  
LIFE

**SOUTHLANDS REALTY COMPANY**  
REAL ESTATE AND INSURANCE

Rec'd JUL 11 1944  
File No. *Pha*  
Ans. \_\_\_\_\_  
Referred \_\_\_\_\_

A. GARDNER  
ALMA 0788-R

4528 DUNBAR STREET  
VANCOUVER, B. C.

July 11, 1944

F. G. Shears, Esq.,  
Director,  
Office of the Custodian  
Japanese Evacuation Section,  
506, Royal Bank Building,  
C I T Y.

*Withdrawal*

Sir,

-re 3203, West 10th Avenue-

Adverting to our letter of the 10th instant, containing the offer of \$3850.00 and cheque for \$385.00 from my client, Mrs. Marguerite Godfrey, Mrs. Godfrey has obtained additional information concerning the property and has found that the expense which would be involved in making the house really fit to live in would make the price of the said house abnormally high and would be far beyond her means.

In view of all this we have been requested to ask you to withdraw her offer from consideration of your Committee and to kindly return the cheque which was enclosed in our letter so that same may be cancelled.

Apologising for giving you this trouble and respectfully requesting your co-operation in this matter,

We are, Sir,  
Yours truly,  
SOUTHLANDS REALTY COMPANY,

per

*A. Gardner*



9866

July 14th, 1944

REGISTERED

The Southland Realty Company,  
4525 Dunbar Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 378,  
3203 10th Avenue N.

We are in receipt of your letter of July 10th, written on behalf of your client Mrs. E. Godfrey in which you submit an offer to purchase the above property for the sum of \$3,850.00 and enclose your cheque for \$385.00.

We have now received your further letter dated July 11th in which you state that Mrs. Godfrey wishes to withdraw her offer, and as requested we are returning your cheque for \$385.00 herein.

Yours truly,

F.G. Shears,  
Director

FGS:ln



DOUGLAS W. REEVE, F. S. I.  
CHARTERED SURVEYOR AND VALUER  
GEORGE A. WATSON

TELEPHONE MARINE 8264  
CABLE ADDRESS "JOHNS" VANCOUVER

## JOHNSON, REEVE AND WATSON

ESTATE AGENTS

VALUATIONS. ARBITRATIONS. INSURANCE. REAL ESTATE. MORTGAGES  
MEMBERS VANCOUVER REAL ESTATE EXCHANGE

BANK OF NOVA SCOTIA BUILDING  
602 WEST HASTINGS STREET  
VANCOUVER, B. C.

July 15th, 1944.

The Custodian's Office,  
675 Royal Bank Building,  
VANCOUVER, B. C.

Your File No. 9866

Dear Sirs:

Re: Catalogue 378  
3203 West Tenth Ave.

As requested we have inspected the above property and beg to report as follows.

This is a 1-1/2 storey frame house situate on the North West corner of 10th Avenue and Trutch Street in a well developed district.

The house is about 20 years old and has evidently been a small house, added to. It has a living room with fire-place, dining room, large kitchen and nook, two bedrooms and bathroom on the ground floor. The upper floor has four bedrooms and a washroom. The foundations and basement floor are concrete.

The house is finished outside with siding and shingles and the South gable is stucco.

The house needs decorating and painting throughout. The attic rooms are finished in V-joint and are not heated. The nook and bedroom off the kitchen are not plastered, but are finished with boards which have been papered. The floors throughout are fir and in poor condition.

There are no wash tubs and we understand from the tenant both the furnace and plumbing are in poor condition. There is a double garage with concrete floor. The property has a frontage of 66 ft. and a depth of 115 ft. to a lane.

We consider the value of the property to be Three Thousand Five Hundred and Forty Dollars (\$3,540.00).

Yours faithfully,

JOHNSON, REEVE & WATSON.

Per

*G. A. Watson*



Representative Agent:  
Wewness Mutual Insurance Co.  
Canada's Largest Mutual  
Insurance Company.

Rec'd JUL 27 1944  
File No. 9866  
Ans. Phil  
Referred Harrop

Property Management  
First Mortgage Loans Arranged  
Bonded Company

# Morrow Realty Co. Ltd.

Real Estate :: Insurance :: Financial Agents

HUGH MORROW, Manager  
Bayview 3707  
Evenings: BAy. 9803M

Broadway at Granville  
Vancouver, B.C.

378  
offer  
JUL 26 1944

July 26/1944.

Custodian of Japanese Property,  
Vancouver, B.C.,

Dear Sir:-

We enclose herewith Deposit cheque for \$300.00 (Three hundred xx/100 dollars) received from Robert Josiah Snelgrove of 2496 Point Grey Road, Vancouver, B.C., together with copy of Interim Receipt offer to purchase #3203 West 10th Ave. (Legal Des. Lot 7, Block 59, D.L. 540) Catalog #378. at a total CASH price of \$3,000.00 including the usual 5% commission.

The price is based on the need for the following:-

- 1 built in 1924. 20 years old.
- 2 The present furnace needs repairs, and would probably have to be enlarged to take care of the heating for the up-stairs--Hot Air and Cold Air ducts and structural arrangements to take care of same.
- 3 Complete interior decoration.
- 4 " exterior painting.
- 5 Some changes were made with temporary partitions not lathed and plastered.
- 6 Greenhouse has been removed entirely.
- 7 Some plumbing repairs probable.

Trusting this will meet with your approval, we remain,

Yours very truly,  
the MORROW REALTY COMPANY, Limited.

Per. R. V. Perry. . . . .

FIRE  
AUTOMOBILE  
BURGLARY  
FIDELITY BONDS  
FORGERY  
PUBLIC LIABILITY  
PROPERTY DAMAGE  
PLATE GLASS  
FOR TOMORROW'S  
INSURANCE  
CALL  
MORROW TODAY  
20 Years in the  
District

are 378  
Ind. 378  
Ind. 378  
Ind. 378  
Com 4000



# Morrow Realty Co., Ltd. INTERIM RECEIPT

Broadway at Grenville

RECEIVED from

*Robert Joseph Snelygrove* <sup>Vancouver, B.C.</sup> *July 25/10*

the sum of *Ch. for Three Hundred* <sup>100</sup>/100 Dollars,  
being deposit on account of the purchase price of Lot *7* Block *59* District Lot *540*  
Group \_\_\_\_\_ City or Municipality *VANCOUVER* for the price or sum of *23000*  
payable on the following terms, namely, \$ *all* cash on completion of documents, of which the deposit shall  
form a part, the balance as follows: \_\_\_\_\_

Subject to Building restrictions, if any.

All deferred payments to bear interest at the rate of \_\_\_\_\_ per cent. per annum payable \_\_\_\_\_ from  
the date of payment. If sale completed all adjustments of income and outgoings to be made as of this date  
*July Aug 2/10* balance of the cash payment to be made and sale completed within *three* days from  
date of confirmation hereof. An agreement of sale containing the usual covenants contained in agreements of sale of land within the  
Province of British Columbia to be entered into on the terms hereof. The purchaser to have possession of the premises on the com-  
pletion of the agreement of sale, subject to existing tenancies. *Aug 2/10*

Purchaser to assume and pay all taxes, rates, local improvements and other charges from the date hereof.

This receipt is given by the undersigned as Agent and subject to the owner's confirmation, and upon the same being con-  
firmed by the owner it shall form a binding agreement of sale and purchase. It is understood that time shall be of the essence  
hereof, and unless the balance of the cash payment is paid and the agreement entered into within the time mentioned, the owner  
may at his option cancel this agreement, and in such event the amount paid by the purchaser shall be absolutely forfeited to  
the owner as liquidated damages. Notice of confirmation hereof by the owner shall be deemed to have been properly given to  
the purchaser when he has either been notified verbally that such confirmation has been given or when notice has been mailed  
to his address as follows: *2496 Point Grey Road* *Vancouver*

Price includes the following items: *as is.*

MORROW REALTY COMPANY LIMITED

*R.V. Perry*

Agent for Owner.

I hereby agree to purchase the above described property at the price and on the terms and subject to the conditions above  
set forth, and also agree to the terms and conditions of the above Interim Receipt.

*R.J. Snelygrove*

(Full names)

Purchaser.

Occupation

Address

I hereby accept the above offer and its terms and covenant, promise and agree to and with the said

to duly carry out the sale on the terms and conditions above

mentioned, and I also agree with said MORROW REALTY CO., LTD., Agent, to pay him out of the initial cash payment, the sum of  
\$ \_\_\_\_\_ as commission on the said sale. In the event of the sale not being consummated and the deposit being forfeited, I  
agree that the deposit, or a sufficient part thereof up to the amount of the commission which would have been payable to the Agent  
in respect of said sale, shall be retained by, or paid to the Agent, any balance to be paid to or retained by me.

DATED this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 194 \_\_\_\_\_

(Full Names)

Owner.

Occupation

Address

Per



9866

July 31, 1944.

The Morrow Realty Company Ltd.,  
Broadway at Granville,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 378  
3203 West 10th Avenue  
7/30/44

We have your letter of July 26th in which you offer to purchase the above property on behalf of your client, Mr. Robert Josiah Snelgrove for the sum of \$3,000.00.

For your information this property has been appraised and the appraisal has also been reviewed. At the present time we are not in a position to consider any offer for less than \$4,000.00.

We are returning herewith Mr. Snelgrove's cheque for \$300.00 and should he be further interested in this property, we would be pleased to consider any revised offer he may make as referred to above.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Director.

FUS:KA



9866

August 10th, 1944

Mr. R. Evans,  
2115 Granville Street,  
Vancouver, B.C.

Re: Catalogue No. 378  
3203 East 10th Ave.

Dear Sir:

In referring to our files, we note that on July 7th, we advised you the Custodian was not interested in any sum less than \$4,250.00, for the purchase of the above property.

The amount which we would be prepared to consider is not less than \$4000.00, however, we assume that in view of the fact that your client's offer was only for \$2,600.00, that you are not further interested.

Yours truly,

FGS/HRG

F. G. Shears,  
Director.



TELEPHONE MARINE 0630

REFERENCE: CANADIAN BANK OF COMMERCE  
CORNER HASTINGS AND RICHARDS

ESTABLISHED 1900

RENTS COLLECTED  
TAXES PAID FOR NON-RESIDENTS  
LISTED PROPERTY ADVERTISED  
FREE OF CHARGE

# C. GRAY LTD.

REAL ESTATE BROKERS

FOR SALE  
FARM LANDS AND CITY  
PROPERTY DIRECT FROM  
OWNERS

455 WEST PENDER STREET

VANCOUVER, B. C.

November 9th, 1944.

offer

Rec'd	NOV 9 1944
File No.	9866
Ans.	
Referred	

The Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Catalogue #378-File #9866  
Re: 3203 W. 10th Ave., City  
Lot 7, Block 59, D.L. 540

We have sold the above property to  
Ellen Milina, wife of John Milina, 2142 Quelp  
Street, City of Vancouver, Merchant, for \$4,000.  
cash.

*Certified*  
Please find enclosed herewith deposit  
of \$400, the balance to be paid when the papers  
are ready.

Yours sincerely,

C. GRAY LTD.,

JD:RE  
Encl.

Per: *J.D.*



9846

November 20th, 1944.

*amptance*

G. Gray Ltd.,  
455 West Pender Street,  
Vancouver, B.C.

Re: Catalogue No. 378  
3203 W. 10th Ave.  
Lot 7, Bk. 59, S. 1/4, 540

Dear Sirs:

Your letter of November 9th, enclosing cheque for \$100.00 and submitting an offer to purchase the above property for the sum of \$4,000.00, has been received and considered.

This is to advise you that we are prepared to recommend acceptance of this offer. Will you please forward us a certified cheque for the balance of the purchase price, namely \$3,600.00.

We note you wish this property to be registered in the name of Ellen Milne, of 2142 Guelph St., Vancouver, B.C., wife of John Milne, merchant, of the same place. Kindly advise whether or not the proposed registered owner is a British subject.

The necessary documents will then be prepared and forwarded to the Secretary of State at Ottawa, and if our recommendation is acted upon, the documents will be signed and returned.

After the documents have been registered, a statement of adjustments of taxes, etc., will then be prepared, including registration fees, and forwarded to you.

The tenant will then be advised that the property has been sold, subject to the existing tenancy, and the owner will then be in a position to assume control of this property.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Director.

*[Handwritten signature]*



HEALTH DEPARTMENT

STEWART MURRAY  
M.D., D.P.H.  
MEDICAL HEALTH OFFICER



TELEPHONE FAIRMONT 2711

VANCOUVER, B. C.

Nov. 27th, 1944.

Copy for Information-  
Custodian of Alien Property.

Mr. H. J. Moore,  
556 Dunsmuir Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re: 5505 W. 10th Ave.  
Tomoeaki, Tateishi

EVACUATION SECTION	
Rec'd	NOV 28 1944
File No.	9866
Referred	Dauer

An inspection of the above premises was made by the district sanitary inspector last week, who reports as follows:-

1. Unused basement toilet is in insanitary condition; toilet tank is broken and trap lacks water seal.
2. Locked storage room in basement contains stored articles, thought to provide harbourage for rats and fleas.

It is recommended (a) that the basement toilet be removed and the sewer connection sealed; (b) an examination of goods stored in storage room and suitable measures be taken, should rats be found to have infested the premises.

Yours truly,

*J. H. Leunt*

ACTING CHIEF SANITARY INSPECTOR.

*Phone  
Moore  
- written*

*Mem to  
Green*

WPM

*above  
dict with  
28/11/44*



## STATEMENT RE SALE OF:

Name: TATEISHI, Tonesuke

Catalogue No: 378

File No: 9866

Reg. #06502

Street Address: 3203 West 10th Avenue, Vancouver, B. C.

Legal Description: 7/59/540

Date of Sale and Adjustments .. November 27, 1944 .....

Sale Price \$ 4,000.00

Real Estate Agents Commission \$ 200.00

Charge for Valuation 22.50

Charge for Advertising 4.00

Land Registry Office Transmission Fee 3.50

## Encumbrances:

~~XXXXXXXXXX~~

Mortgage 1,016.71

~~XXXXXXXXXX~~~~XXXXXXXXXX~~

## Adjustments:

Fire Insurance 12.51

Taxes 12.81

Water 1.68

1,246.71 \$ 4,027.00

Net Proceeds credited to your account 2,780.29

Date: April 10, 1945 .....

Compiled by: Mr. Peters .....



Catalogue No. 378  
File No. 9866  
3203 West 10th Avenue,  
Vancouver/7/59/540

CORRECTED STATEMENT

March 20, 1945.

ELLEN MILINA  
(purchaser)

In account with: The Custodian of Enemy Property

STATEMENT OF ADJUSTMENTS

(As at November 27, 1944)

	DEBIT	CREDIT
Purchase price	\$4,000.00	
Cheques received		\$4,000.00
<u>Amount of rent collected</u>		
November 27th to November 30th - $4/30 \times \$38.00$		5.07
December 1st to December 31st )		
January 1st to January 31st )		
February 1st to February 28th } $3 \times \$38.00$		114.00
Registration fees on deed - \$4,000.00	12.50	
Insurance premium - $3.9\% \times \$13.00$	.51	
Insurance premium - $100\% \times \$12.00$	12.00	
Purchaser's proportion of 1944 taxes -		
$34/365 \times \$137.57$	12.81	
Water paid to Dec. 31/44 - $34/184 \times \$9.10$	1.68	
Balance owing to purchaser	79.57	
	<u>\$4,119.07</u>	<u>\$4,119.07</u>

BALANCE OWING TO PURCHASER \$79.57  
Amount paid to purchaser 74.50  
BALANCE STILL OWING \$ 5.07



THE UNDERSIGNED ACKNOWLEDGES THAT THE REGISTERED ARTICLE DESCRIBED ON THE  
*Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part*

OTHER SIDE WAS DULY DELIVERED ON THE

14<sup>th</sup> March

1905



destination

SIGNATURE OF THE ADDRESSEE  
*Signature du destinataire*

(1) *[Signature]*

OF ADDRESSEE'S REPRESENTATIVE  
*du représentant du destinataire*

(2) *[Signature]*

OF THE POSTMASTER OF THE OFFICE OF DESTINATION  
*de l'agent du bureau destinataire*

(3) *[Signature]*

(1) This receipt should be signed by the addressee or if the regulations of the country of destination so provide, by the postmaster of the Delivery office and returned by first mail to the address shown on the other side.  
*Cette récépissé doit être signé par le destinataire, ou si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire, et renvoyé par le premier courrier à l'expéditeur, dont l'adresse figure sur l'autre côté de cette carte.*

(2) When delivery is made to the authorized representative of the addressee, both addressee's name and representative's signature must appear on this receipt.

*Lorsque la remise est faite au représentant autorisé du destinataire, le nom du destinataire et la signature de son représentant doivent paraître sur ce reçu.*



Catalogue No. 378  
File No. 9866  
3203 West 10th Avenue,  
Vancouver/7/59/540  
Certificate of Title No. 117850-L

Control of property covered by Certificate of Title No. 117850-L  
is by me hereby acknowledged and I agree that all adjustments and  
incidents connected with the sale to me of property covered by  
the said certificate have been settled.

Receipt is also acknowledged of Great American Insurance Company,  
Policy No. 312398 which has been assigned to me.

Receipt is also acknowledged of cheque for \$74.50 representing  
closing of adjustments on sale to me of the above property.

Dated at Vancouver B. C., this 6<sup>th</sup> day of March 1945.

Signed Ellen Milina

Return to the Custodian



Catalogue No. 378  
File No. 9866

To The Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:-

Re: 3203 West 10th Ave.

I understand that any Japanese effects and furniture on the premises are not included in the sale. These will be removed by the Custodian as soon as possible but in cases where the furniture is included in the lease to the present tenant it cannot, of course, be removed until he is ready to vacate the premises. I undertake to give the Custodian at least two weeks notice of the date on which the tenant is vacating the premises and to allow the Custodian access to the premises in order to remove the furniture at a reasonable and convenient time following the termination of the lease.

Yours faithfully,

.....*Allen Miller*.....Signed

Return to the Custodian



File No. 9866.  
Catalogue No. 378.

March 7th, 1945.

MEMORANDUM

TO: Mr. George Peters  
FROM: Mr. D. A. Cramer

Tomesuki TATEISHI  
City of Vancouver  
Lot 7, Blk. 59, D.L. 540, Op. 1,  
N. W. D., Plan 229.

With reference to the above property which was recorded in the Vancouver Land Registry Office, dated February 6th, 1945, we attach herewith the following documents in connection therewith.

1. Copy of application number 112353, dated February 5th, 1945, registering Discharge of Mortgage.
2. Copy of application number 117849-L, dated February 5th, 1945, registering the property in the name of the Custodian (Transmission).
3. Copy of application number 117850-L, dated February 5th, 1945, registering the property in the name of Ellen Milina (Deed).
4. Duplicate of Transmission dated December 18th, 1944.
5. Duplicate of Deed dated December 18th, 1944 - Secretary of State to Ellen Milina.
6. Certificate of Indefeasible Title number 117850-L, dated March 2nd, 1945, covering the above property in the name of Ellen Milina.

*D. A. Cramer*

DAC:JS  
Atch.











PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 9866

December 10, 1946

Re: Tomesuke TATEISHI (Mr.)

Reg. No. 06502

Chattels:

No chattels were declared by the above Japanese person but household effects were declared by his wife, Iye TATEISHI, as being left at 3203 W. 10th Avenue, and have been dealt with on her file (No. 10111).

Specified Articles:

On March 9th, 1942, Tomesuke Tateishi handed over to the R.C.M.P. a Stromberg-Carlson Console Radio, #1301527, which radio was sold at Vancouver auction for the net amount of \$53.07, and funds were credited to this Evacuee's account with the Custodian. (See Supplementary Summary attached).

Life

Insurance:

Declared on JP form dated May 22/42:

"1000.00 New York Life Insurance Company Policy, number unknown; beneficiary, his wife, Iye. 20-year Endowment Policy; policy in owner's possession." On August 22, 1945 the New York Life sent us a copy of their letter to this Japanese advising him that his policy would mature in the amount of \$32.00 on September 1st, 1945. Their cheque in the above amount was forwarded to TATEISHI through this office on September 10th, 1945 and was acknowledged by the Japanese by signing an extra copy of our letter enclosing his cheque.

"\$200.00 each on Fumiko, Miyoko, Sumiko, Minoru, George, Jimmy Hiroshi, and Emiko. Policies with Prudential Life Insurance Company, Vancouver; numbers unknown; beneficiary of policies - Myself, and policies in my possession." He further declares "These policies have been allowed to lapse until I get work again". No further reference to the Prudential policies is made on file and no action regarding same has been taken by the Custodian.

Accounts

Receivable:

In July 1945 a total of \$8.00 was credited to TATEISHI's account with the Custodian, representing refund of security deposit for Light and Gas from the B. C. Electric Company.

The following accounts were listed by TATEISHI in his JP form as being owing to him for garden work done:

- Mrs. Mathews, 5026 Connaught Drive, City	\$75.10
- Mrs. Duckworth, 3035 W. 6th Ave., City	5.00
- Mrs. Sollow, 2845 W. 29th Ave., City (paid Sept. 12/42)	1.20
- Mrs. Thom, 3987 W. 25th Ave., City	9.30
- Mrs. Kelly, 1322 - 25th Ave., City (settled direct)	5.00
- Mr. Steel, 3914 W. 37th Ave., City (150.00 in 40; full hospital)	30.70
- Mr. Reid, 3176 W. 33rd Ave., City	26.00
- Mr. T. Sada (Japanese, moved to Alberta Camp) no funds	150.00
- Mr. H. Onami, 1234-6th Ave., City - no funds	69.00
- Mr. Coughlane, 5325 Connaught Dr., City	66.55
- Mr. McInness, 5449 Cypress St., City	35.20
	<u>\$495.05</u>



PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Accounts

Receivable - cont'd.

On June 18, 1942 the Custodian sent Homer J. Moore, agent for T. Tateishi, a list of these debtors and stated we assumed he was making the necessary arrangements to have these accounts collected and we should be glad to receive a report on these outstanding amounts. A letter dated November 16, 1942, to the Custodian from TATEISHI states "With regard to my other outstanding claims, I wish to have Mr. Homer Moore collect them on my behalf, and I do not wish the Custodian to do anything further about it." In this same letter TATEISHI, on being informed that Mrs. Kelly thought her account with TATEISHI had been settled, stated Mrs. Kelly had not yet paid her account but that he would call on her and would arrange this matter personally.

On July 13, 1942 we asked Mr. Moore to let us have a report on these Accounts in order that our file could be kept up to date on this matter but he replied on July 14, 1943 that he believed it would be necessary to take court action in order to obtain payment. We advised under date of July 16, 1943 that we were not prepared to authorize court action and before taking the matter up with Tateishi would require a more detailed report on the various accounts.

Mrs. Sollow paid her account of \$1.20 in full on September 12, 1942.

Mr. Steele only paid \$15.00 on account and in H. J. Moore's letter on file dated December 17, 1945 he states that Mr. Steele disputed the balance.

T. SADA was written by the Custodian but in reply stated that although the claim was correct he was unable to pay as he had only a limited income. We so advised TATEISHI and informed him that as he had no funds with the Custodian we would suggest that he contact SADA direct. His address at that time was given to TATEISHI.

H. ONAMI- On December 6, 1945 we wrote to ONAMI regarding the amount owing to TATEISHI and he replied on December 11, 1945 that he was unable to pay this debt due to his inability to save any money and expenses incurred in connection with an operation on his wife's foot. He stated he would pay it as soon as possible. Onami has no funds with Custodian. *Jan 10/47 - Onami replied to our letter of 11/16/45 advising he would pay this claim next summer - asked that we advise Tatem, which has been done as of Jan 2/47*

On December 6, 1945 we again wrote to Homer J. Moore requesting information as to what had happened regarding the accounts still owing, or if he found collection of same impossible. He replied on December 17, 1945, stating that he found it impossible to make collections from Matthews, Duckworth, Thom, Reid, Coughlane and McInnes.

NO OTHER PERSONAL PROPERTY OF ANY KIND WHATSOEVER BELONGING TO THE ABOVE JAPANESE PERSON IS REVEALED ON THIS FILE.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file:

E. Robertson  
E. Robertson.



*Radio*

MEMORANDUM

August 14, 1943.

TO: File No. 9366

FROM: Specified Articles Department

Re: TATEISHI Tomasuke, Reg. #06502

<u>ARTICLE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>APPRAISED VALUE</u>
RADIO	Stromberg-Carlson console radio #1301527	\$50.00

*Sold by Auction 1-1-44  
Vancouver Radio 2*

HS

Above Radio sold at Vancouver Auction on January 27th, 1944 for the gross amount of \$61.00. Administrative expenses amounted to \$7.93, leaving a net amount of \$53.07 to be credited to T. Tateishi's account in this office. Radio Receipt on File.

*E. Robertson*

E. Robertson,  
December 9, 1946



Ratis

No. 1809326

F. 112

Royal Canadian Mounted Police

\$ PC 152087

Wans B & March 7 1942

Received from Merchants HEIKER 7345 W

4th Ave Vancouver B.C. and Stranberg

Carlson, made cash sale

See No. 1301527 on behalf of

Jonesville TATEISHI 3203

1000 Dollars,

St. W

Signature

J. F. M. C.

Reg. No. 13648



# ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

## EXHIBIT REPORT

No. 535

*Relax*

HEADQUARTERS File No.

SUB-DIVN. & File No. Vancouver

DIVISION & File No.

DETACHMENT & File No. C.I.B.

J.R. 09526

DATE Jan. 27th, 1941

Re: THOMAS TATUM, 7207 20th Ave., Vancouver, B.C.

On: Jan. 27th, 1941 by D.S. McLaughlin (Officer's Name)

Came into possession of the following described goods by:

Handed over by [Name] [Address and place of seizure]

No. of Items	No. of Packages	Qty. or Size	DESCRIPTION OF EXHIBITS
	1		Stromberg - Carlson console radio # 1501527. (1)

REMARKS:

Handed over to the Custodian of Alien Property.

(State briefly disposition)

DATE

Jan. 27th, 1941

*[Signature]*  
Custodian of Alien Property

CERTIFIED CORRECT

*[Signature]*

P.A. JEFFERSON, 10559, Cst.



June 9866

NAME TATWICK, Thomas

REGISTRATION NO. 06502

FILE NO. 2844

The following chattels were sold by public  
auction at 992 Powell, Vancouver, B.C. on January 27, 1944.

Stromberg Carlson Console

\$61.00

Total:

\$61.00

Less Expenses: (Auctioneer's Fees \$6.10  
(Advertising) .50  
(Moving) .33  
(Storage) 1.00

\$7.93

Net Proceeds Credited:

\$53.07

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills

Extracted from Auctioneering list No. January 27, 1944

Remarks.



March 31st, 1948.

Homer J. Moore, Esq.,  
826 Dunsmuir St., City.

Dear Sir:

Re 2803 West 10th Ave.

I, Tomesuke Tateishi, hereby appoint  
Homer J. Moore as Agent for my house on 2803  
West 10th Avenue.

You are to rent my house, and out of  
the rentals pay decorating, water rates,  
maintenance, etc.

Yours truly,



HOMER J. MOORE

BROKER  
NOTARY PUBLIC

REAL ESTATE AND INSURANCE  
MONEY TO LOAN  
PHONE MARINE 2145

236 DUNDAS STREET

VANCOUVER, B. C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED  
MAY 20 1942

May 19, 1942.

Alien Custodian,  
Royal Bank Bldg.,  
Hastings & Granville Streets,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: Tomesuki Tateishi

Concerning conversation with your Mr. Shears of today's date, Tomesuki Tateishi lives at 3203 West 10th Avenue, City. He owns this property, Lot 7, Block 59, District Lot 540, Plan No. 229, and has a clear title.

Mr. Tateishi is wishing to secure a loan of \$1,000 on this property, from the writer, the funds to go towards keeping his family during the duration of the war.

Mr. Tateishi is registered under No. 06502; he has a family of seven children and says the amount the Government allows him of \$20 per month for his work check, is not sufficient to keep them. He has arranged with us to rent his house at 3203 West 10th Avenue, and we have done so at a rental of \$40 per month, but we will have to decorate the house which will cost some \$66 and we would have to pay for this decorating out of the rentals secured from the house.

Are you willing that we should look after the renting of this property for Mr. Tateishi? Also is it in order for us to make a loan to him of \$1,000 on this property for purposes above stated?

Your early reply will oblige.

Yours very truly,

  
HOMER J. MOORE

HJM/HTM



9866

May 20th, 1942.

Homer J. Moore, Esq.,  
836 Dunsmuir Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

re Tomesuki Tateishi

We have yours of the 19th instant in connection with the above, and as advised you by telephone, this party has not registered with us. In view of the fact that he is still here it is perfectly in order, as far as this office is concerned, for you to negotiate the loan suggested.

With regard to the renting and looking after of this property by yourselves we would suggest that Mr. Tateishi register with us and state that it is his wish for you to act for him.

In view of the fact that you will be the first mortgagee we would not likely offer any objection, but after Tateishi's evacuation, we would require that his affairs be reported periodically by yourselves to this office.

We enclose herewith our registration form JP and would suggest that you have Mr. Tateishi complete this, retaining one copy for him and sending two signed copies to this office.

Yours truly,

R.P. Alexander  
Assistant Manager

FGS:EB.  
Encl:



HOMER A. MOORE

NOTARY PUBLIC

REAL ESTATE AND INSURANCE  
MONEY TO LOAN  
FIDELITY BONDING

222 DUNDAS STREET

VANCOUVER, B. C.

June 8th, 1942.

Shaw  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
JUN 10 1942

Dept. of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
508 Royal Bank Building,  
Hastings & Granville Sts., City.

Dear Sirs:

Re your file #9866  
Tomesuke Tateishi  
Reg. No. 06502

Mr. Tateishi is the owner of 3203 West 10th Avenue. We have rented this house to Mrs. J. Little as from June 1st at a rental of \$40.00 a month. The first month's rent has been applied on the decorating which cost us \$60.00. We have placed a mortgage on this property for \$1,000. Interest on same at the rate of 6% is due and payable on the 1st days of February, May, August and November. We will pay the interest when due and remit to you the net amount of the rentals. The 1942 taxes were paid out of the mortgage monies.

Re your file #9867  
Chiyeke Tateishi  
Reg. No. 03484

Miss Tateishi is the owner of 1612 West 64th Avenue. This house is rented to Mr. M. Mew at a rental of \$10.00 a month. Mr. Mew's rent is paid to June 17th. We will collect rentals as from the said date.

Re your file 9683  
Kakechi Fujiwara  
Reg. No. 10170

Mr. Fujiwara is the owner of 1817 West 3rd Avenue. This family is still in occupation. They were to be evacuated on June 1st but were delayed on account of the floods. They have to report again on June 15th. We are offering this house for rent at \$25.00 a month.

Yours truly,

*H. Moore*

HJM EG



9866

June 18, 1942.

Mr. Homer J. Moore,  
837 Dunsmuir Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: TATEISHI, Tomesuke.

We thank you for your letter of the 8th instant and note the final arrangements made in connection with the property owned by the above at West 10th Avenue--this appears to be quite satisfactory.

In his "JP" declaration, Mr. Tateishi stated that the following monies were owing to him:-

Mrs. Mathews, 5026 Connaught Drive, City	\$ 75.10
Mrs. Duckworth, 3035 W 6th Avenue, City	5.00
Mrs. Sollow, 2845 W 29th Avenue, City	1.20
Mrs. Thom, 3987 W 25th Avenue, City	9.30
Mrs. Kelly, 1322 - 25th Avenue, City	5.00
Mr. Steel, 3914 W 37th Avenue, City	30.70
Mr. Reid, 3176 W 33rd Avenue, City	26.00
Mr. T. Sada (Japanese moved to Alberta Camp)	150.00
Mr. H. Onami, 1234 - 6th Avenue, City	69.00
Mr. Coughlane, 5325 Connaught Drive, City	66.55
Mr. McInness, 5449 Cypress Street, City	35.20
	<u>\$495.00</u>

We take it you are making necessary arrangements for the collection of the above, and, in due course, shall be glad to have your report on these outstanding amounts.

It will be helpful to us if in future, when writing to us on the matter relating to Japanese properties, you will kindly do so on separate sheets, or send us the necessary extra copies of your letter.

Yours truly,

R. P. Alexander,  
Assistant Manager.

PD:MA



Homer J. Moore  
Broker,  
Notary Public

836 Dunsmuir St.,  
Vancouver, B.C.

August 25, 1942.

Mrs. J. M. Kelly,  
1322 King Edward Ave. W.,  
Vancouver, B. C.

Dear Madam,-

We wish to notify you that we are Agents  
for Mr. T. Tateishi. In his "JP" declaration Mr. Tateishi  
stated that you owed him the sum of \$5.00.

We would appreciate receiving payment of  
same. Thanking you, we remain

Yours truly,

Signed "H. J. Moore"

Agent for Tateishi



J.W.KELLY

COMPANY  
LIMITED

632 SEYMOUR STREET  
VANCOUVER, B. C.  
TELEPHONE: PAcific 7511

OFFICE OF THE CUSTOMAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED  
AUG 27 1942

August 26, 1942.

Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Attention Mr. H. F. Green

Dear Sir,-

I received a bill from Homer J. Moore for the  
sum of \$5.00 along with a letter a copy of which is en-  
closed.

For the past fifteen years I have had Mr. I. Weda  
do my gardening. However, Mr. Weda was evacuated and I had  
Mr. T. Tateishi do some gardening and paid him in full when I  
instructed him I had no further use for his services.

At that time the Japanese people were hesitant  
in accepting cheques which they found difficult to cash. I  
neglected to get a receipt from T. Tateishi and Mr. Moore  
insists that I pay this account a second time.

I wonder if it would be too much trouble for you  
to look into this matter.

Yours sincerely,

*W. Kelly*

PIANOS:  
Steinway  
Heintzman  
Lesage  
Nordheimer

RADIOS:  
Victor  
Phonola  
Victor Victor  
Stromberg-Carlson  
Tubes and  
Accessories

SHEET MUSIC:  
Teachers'  
Supplies

BAND  
INSTRUMENTS:  
Morse-Pierce  
B...

FOR RECORDS

ORGANS  
Northern Hammond  
Electric





9866

6  
4th September, 1942.

Mrs. Ella Kelly,  
632 Seymour Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Madam:-

Re: Tomasuke TATEISHI

Your letter of the 26th ultimo addressed to our Mr. Green has been passed on to this department for reply. We will contact Mr. T. Tateishi on your behalf.

If he admits that he has been paid, then the matter is ended. If he does not admit payment, and we are assuming you have no receipt, we are afraid we cannot do very much to assist you.

You will be advised in due course what Mr. Tateishi has to say about his account with you.

Yours truly,

A. McAlister,  
Claims Department

  
AM:FM



9856

4th September, 1942.

Mr. Tomesuke TATEISHI,  
Registration No. 06502,  
Bridge River, B.C.

Dear Sir:-

We have received a letter from Mrs. E. Kelly  
in which she makes the following statement:-

"For the past fifteen years I have had Mr. I.  
Weda do my gardening. However, Mr. Weda was evacuated and  
I had Mr. T. Tateishi do some gardening and paid him in full  
when I instructed him I had no further use for his services.

At that time the Japanese people were hesitant  
in accepting cheques which they found difficult to cash. I  
neglected to get a receipt from T. Tateishi and Mr. Moore  
insists that I pay this account a second time."

Kindly let this office know by return mail what  
you have to say about your account with Mrs. Kelly. If you  
have been paid, this would end the matter. If not, please  
give all the details possible to assist in getting Mr. Moore's  
claim straightened out.

Yours truly,

A. McAllister,  
Claims Department

AMcA:PM



HOMER J. MOORE

BROKER  
NOTARY PUBLIC

REAL ESTATE AND INSURANCE  
MONEY TO LOAN  
PHONE MANHATTAN 2145

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
OCT 21 1942

636 DUNDAS STREET

VANCOUVER, B. C.

October 20th, 1942.

The Custodian,  
(Japanese Evacuation Section),  
675 Hastings St., W., City.

Dear Sirs:

*9806* Re Insurance on Japanese Property

*Tateishi*  
T. Tateishi - 3203 West 10th Ave.

Enclosed find copy of New England  
Fire Insurance Company policy 6251580, in  
the name of T. Tateishi, covering the above  
dwelling for \$2,000, expiring January 9th,  
1945. The original policy is held by the  
Mortgagees Jane Gunn Poole and Jean Rae.

*10870 - sent to Mrs. McArthur*  
A. S. & T. Fujiwara - 3422 Eton St.

We are also enclosing copy of  
Rochester Underwriters Agency policy 336794  
covering the above dwelling for \$2,000, expir-  
ing November 1st, 1944. The original policy  
is held by the Vendor under the Agreement,  
Sara Fleck Ross.

We have no particulars regarding  
the insurance on the two other Japanese  
properties which we handle:

*10582* 1612 W. 64th Ave. - C. Tateishi

1817 W. 3rd Ave. - K. Fujiwara *Kakichi*

Yours truly,  
HOMER J. MOORE.

PER: *H. Bill*

EG  
ENCL 2



9866

June 11, 1943.

Mr. Tomesuke Tateishi,  
Japanese Registration No. 06502,  
Bridge River, B. C.

Dear Sir:

Your letter of May 21st addressed to Mr. McAlister has been passed on to this Department for attention, and we have pleasure in enclosing cheque for \$100.00 from funds standing to your credit in our books from rentals from your property at 3203 West 10th Avenue. We would explain that it is the policy of the Custodian not to send more than \$100.00 per month to any Japanese.

As requested by you, attached please find statement of your account showing a credit balance of \$289.98, which of course is now reduced by the \$100.00 enclosed.

We would remind you that 1943 taxes are due by July 3rd and these amount to approximately \$157.00.

Commencing the first of July we propose to send you \$17.50 per month from the rental of \$40.00 per month less 5% Agent's commission, vis. \$38.00 per month net. It is necessary for us to retain the balance per month in order to take care of the following charges per annum:

Taxes -	\$157.00
Interest on Mortgage of	
\$1000.00 at 6% -	60.00
Water -	20.00
Total -	\$237.00

If there are any major repairs required, you will appreciate that it will be necessary for us to reduce or discontinue the monthly remittance of \$17.50, but all being well, this amount will be sent you each month, which we trust will be satisfactory.

Yours truly,

P. Douet,  
Administration Department.

PD:BT  
Encls. 2

*Statement  
attached  
Belgian  
file*



*Please file*  
*9866*  
9666  
3593

20th December, 1943.

Mr. Tomesuke TATEISHI,  
Registration No. 06502,  
c/o Boston Flats Ranch,  
Box 1830,  
Ashcroft, B. C.

Dear Sir:-

re: \$150.00 - Taneii SADA.

We submitted the above claim some time ago to SADA for payment and are now in receipt of his reply admitting that he owes you the amount named. However, we quote from his letter, as follows:-

"I have received your letter and I am agree to the claims is correct.

"I am very sorry to say that at the present I am unable to make any payment for the claims because my income almost limited only beet labour wages and beside I must support a big familys livings.

"I hope you will understand our circumstances is that I can't do any payment otherwise Government permit us free choicing occupation."

In view of what he says, and as he has no funds with the Custodian, it is apparent that we cannot do anything more to assist you at the present. Should you wish to write to him, his address is:-

Registration No. 07306,  
Box 93, Raymond, Alta.

In the event of you and he arranging a settlement, kindly advise this office.

Yours truly,

A. McAllister,  
Claims Department.

AMCA:ND



MEMORANDUM re CHATTELS

November 14th, 1944

TO: File No. 9866

FROM: Administration Department

Box 3203 E. 10th Avenue, Vancouver, B. C.

Respecting Mr. Spain's memo of June 12th, 1943, the writer has taken up the matter of chattels with both the agents and the tenant, Mrs. Little, and the position is as follows:

The husband, Tomosuke TAKEISHI, who owns the property declared no chattels on his "JP" form but his wife declared the following on her "JP" form, a copy of which, for ready convenience, has been attached to Mr. Spain's above-mentioned memo:

6 - chairs -	1 - table
1 - dresser -	1 - 3 - beds
1 - buffet	1 - desk
1 - gas stove	Rubber Mats.

Mrs. Little purchased the following from these evacuees and paid for same to Homer J. Moore:

6 - chairs  
1 - bed  
1 - chest of drawers  
Quantity of food.

Mrs. Little has no other chattels in use but she confirms that in the basement there is a locked room containing an unknown quantity of chattels which may or may not include the first list above-mentioned, less the items purchased by Mrs. Little. The latter is under the impression that the agents, Homer J. Moore, have the key to this locked room but when I questioned them on the telephone on this point they stated they had not had the key.

The tenants are anxious that the chattels in the basement be removed as early as possible as they state that rats have been attracted by the bedding and there is an obnoxious odor emanating from this room.

P. Deet.

PD/ER



MEMORANDUM

November 28th, 1944.

File No. 9666

TO: Mr. Green, Protection Department

FROM: Administration Department

Re: 3203 West 10th Avenue,  
Vancouver, B. C.

With reference to the attached copy of our memorandum of November 14th relating to chattels at the above address, and particularly referring to the last paragraph we would advise that the Health Department have recently visited these premises to inspect a damaged toilet, etcetra, and in their report they write as follows:

"It is recommended (b) an examination be made of goods stored in storage room and suitable measures be taken, should rats be found to have infested the premises."

In view of the above will you kindly see that these chattels are removed at the earliest possible opportunity.

P. Douet.

PD/ER  
Attach. 1



9866

November 26th, 1944.

Attn: Acting Chief Sanitary Inspector

City of Vancouver,  
Health Department,  
City Hall,  
453 W. 12th Avenue,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: 3203 W. 10th Avenue, Vancouver, B. C.  
To evict TATEISHI.

With reference to your letter of the 27th instant to our agent, Mr. Homer J. Moore, a copy of which you kindly sent to this office, we have been in touch with Mr. Moore this morning and he informed us that he has already communicated with you regarding the toilet which, as it is not being used, should occasionally have a pail of water thrown into same. The tenant is being informed accordingly.

As regards the goods stored in the locked storage room, this is having the immediate attention of our Protection Department and all these chattels are being removed promptly from the premises.

Yours truly,

P. Douet,  
Administration Department.

PD/ER

CC to Homer J. Moore,  
636 Dunsmuir St.,  
Vancouver, B. C.



*File*  
MEMORANDUM

File 9866 *at*

December 7th, 1944

To: Mr. P. Doney,

From: The Protection Dept.

Re: 3203 West 10th Avenue  
Vancouver

In view of the complaint received from the Health Dept. regarding the basement, we removed the entire contents of the locked room and found therein, several truck loads of chattels - among them the articles declared in your memorandum of the 14th ultimo.

All of these articles have been sold at Willards auction room.

There is no evidence of rats, and if there is anything of an unsanitary nature in the basement, I would suggest that this is due to the fact that Mrs. Little keeps a dog locked up in the basement.

I would further suggest sending Mrs. Little a treatise on hygiene and sanitation.

GBS:LM

*res. K. Kypain*

*7/27/45. confirmed  
Kypain left on  
nothing. left on  
Kypain belongs  
to Kypain*

*[Signature]*

*[Signature]*



9866

MEMORANDUM

File Nos. 15611, 16111, 16112

December 11th, 1944

To: The File

From: Mr. Spain

Re: 3203 West 10th Avenue  
CHATEL

All of the chattels have been removed from the above  
address to Willard's Auction Room where they have been sold  
in Vancouver Auction No. 520.

WES:LM

Wes. H. Spain



9866

January 23rd, 1945.

Mr. Tamesuke YATSUMI,  
Reg. No. 06502,  
East Littleport, D. C.

Dear Sir:

We enclose our cheque for \$17.50 being your February remittance. This now leaves you with a credit balance of \$3127.52.

You are aware of the policy of disposing of evacuee property and we informed you some months back that in due course your property would be sold. It was sold for \$4000.00 based on an independent valuation, and at a later date you will be forwarded a statement showing the net proceeds from the sale—it has of course been necessary for us to pay off the \$1000.00 mortgage on the property. At the same time you will be sent another statement giving full particulars of your account and the credit balance then on hand in our books.

You may require a change to be made in the amount of the remittance sent to you each month or you may now desire to receive a substantial portion of the funds standing to your credit. We shall be glad, therefore, to receive your advice in good time before your next remittance is due.

Yours truly,

P. Doust,  
Administration Department

PD/ER  
Enc.




HOMER J. MOORE

CHOKER  
NOTARY PUBLIC

REAL ESTATE AND INSURANCE  
MONEY TO LOAN  
TRUSTS, WILLS, ETC.

255 DUNDAS STREET  
VANCOUVER, B. C.

February 27th, 1945.

  
The Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Attention Mr. G. Peters

Dear Sir:

Re File No. 9866 being 3203  
West 10th Avenue (recently  
sold to Mrs. Ellen Milina.)

Since remitting the final payment of  
rent we have received the enclosed account  
(\$10.00) for plumbing repairs done last July.  
This is the first bill we have received for  
the work.

As per telephone conversation we  
are forwarding same to you and would be  
obliged if you would take care of same out of  
the proceeds of the sale. Thanking you, we  
remain

Yours truly,

HOMER J. MOORE.

PER: *E. Bill*

EG  
ENCL



9866

March 3rd, 1945.

Mrs. Ellen Milina,  
2142 Guelph Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Madam:

Re: Catalogue No. 378  
3203 W. 10th Avenue,  
Vancouver, B. C.  
Lot 7/59/540.

Mr. Milina telephoned us a day or so ago and raised the question as to the possibility of purchasing any furniture that might be on the above premises, owned by the Evacuees, Mr. and Mrs. Tateishi.

This is to inform you that a few items of furniture were purchased by the tenant, Mrs. Little, but all the rest of the chattels have been removed by us so that you will understand that there are no goods on the premises in which this office has any interest now.

Yours truly,

P. Dowst,  
Administration Department.

PD/ER



(MEMBER BARUCH UNIVERSITY COLLEGE)

3574  
OFFICE: PACIFIC  
REF: KERN, 2006-8

Ben. L.

McL<sup>M/45</sup>  
Re phone to Isman  
 No allowance for  
 Date or agent's rental  
 Commission  
 Rent corrected rental  
 for four days. GEP



June 26th, 1945.

Bernard M. Isman, Esq.,  
Barrister & Solicitor,  
54 Leigh Spencer Building,  
553 Granville Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Catalogue No. 378  
3209 W. 10th Ave., Vancouver, B.C.  
Lot 7/59/540.

With reference to the above property which was sold to Mrs. Ellen Milina as at November 27th, 1944, we find we have two keys to the storeroom of these premises, and we pass same on to you as they may be of service to the new owner.

You are aware that in December last our Protection Department removed the entire contents of chattels in the locked room, to which doubtless these keys relate.

Kindly acknowledge receipt of these keys and oblige.

Yours truly,

P. Douet,  
Administration Department

PD/ER  
Enc.



PHONE PACIFIC 6151  
PLEASE REFER TO  
FILE NO. 986

CANADA  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE EVACUATION SECTION

506 ROYAL BANK BLDG.  
HASTINGS AND GRANVILLE  
VANCOUVER, B.C.

September 10th, 1945.

EVACUATION SECTION	
SEP 22 1945	
Rec'd	
File No.	9466
Ans.	Jib ✓
Referred	Docet

*Johnston*

Mr. Tomesuke TATEISHI,  
Reg. No. 06502,  
Bridge River, B. C.  
EAST KILKROET

Dear Sir:

Re: New York Life Pol. No. 9,261,372

With reference to the above Company's letters to you of August 22nd and September 7th, 1945, we enclose cheque for \$32.00, being payment of the maturing value of the above numbered policy. Please acknowledge safe receipt of this cheque by utilizing the enclosed stamped and addressed envelope and by signing a copy of the attached letter.

A copy of this letter has been forwarded to the above company that they may know the action we have taken in this matter.

Yours truly,

P. Doust,  
Administration Department

PD/ER

Enc.

cc to Department of Labour, Japanese Division, Vancouver, B.C.  
cc to New York Life Insurance Company, Vancouver, B.C.

SIGNED:

*T. Tateishi*  
Tomesuke TATEISHI  
Reg. No. 06502.



December 6th, 1945.

Homer J. Moore,  
836 Dunsmuir Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:            Re: Tomesuke TATEISHI - #06502.  
                              Accounts Receivable.

With reference to your letter of July 14th, 1943 and our letter of July 16th, 1943 we are now closing out the file of this Evacuee and cannot trace that we received any reply from you to our above-mentioned letter respecting the various amounts owing to the above, and which he advised he had placed in your hands for collection.

According to our records the only payments made were as follows:

Mrs. Sollow	- \$ 1.20.	Paid in full -
Mrs. Kelly	- \$5.00.	This was settled direct -
		with Mr. Tateishi.
Mr. Steel	- \$30.70.	\$15.00 only was collected..

We have dealt with the two debts owed by the Evacuees, Sada and Onami, so that no information is required from you respecting these debts.

We would like to know if anything further happened with regard to the amounts owing, or if you found collection impossible. Kindly write us on this matter at your earliest convenience as in reporting finally to this Evacuee we wish to make the necessary comments regarding these Accounts Receivable.

Yours truly,

P. Douet,  
Administration Department

PD/ER



9866

December 6th, 1945

Mr. Tomesuke TATEISHI,  
Reg. No. 06502,  
East Lillooet, B. C.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of November 26th wherein you request that the balance of your funds be forwarded to you.

Please note that your credit balance is \$88.45 and not \$80.45, as since you were last advised we have received \$8.00 from the B. C. Electric Company, being refund of deposit for light. Of the above credit balance \$53.07 represents the net proceeds received from the sale of your Radio as per auction list of January 27th, 1944, enclosed. Before these funds can be released to you it is necessary for us to have from you the R. C. M. P. receipt which they gave to you for this radio, so will you please forward same to this office by return, in the enclosed stamped and addressed envelope.

You will appreciate that in any event it will be some little time before these funds can be forwarded to you as your file will have to undergo final review, but the bulk of your funds, namely \$2800.00, have already been released to you.

Yours truly,

P. Douet,  
Administration Department.

PD/ER  
Enc. 2

attached.  
Recd my  
letter  
dated  
Dec 20/45  
letter  
forwarded  
to 1st floor  
of conf  
file 1011  
in chiller

29/12/45 J.B.



HOMER J. MOORE

BROKER  
NOTARY PUBLIC

REAL ESTATE AND INSURANCE  
MONEY TO LOAN  
PHONE MARINE 2155

936 DUNDAS STREET

VANCOUVER, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 20 1945
File No.	286
Ass.	
Inspected	Leest

December 17th, 1945.

The Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Hastings & Granville Sts.,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re File No. 9886  
Tomesuke Tateishi - #06502  
Accounts Receivable.

Received your letter of December 6th  
re the above accounts:-

Collections made were as follows:-

Mrs. Sollow - \$1.20 - Paid in full

Mr. Steele - 30.70 - (Paid \$15.00  
(bal. disputed.

We note that Mrs. Kelly paid Mr. Tateishi direct  
and that you have dealt with the two debts owed  
by the Evacuees, Sada and Onami.

We found it impossible to make collec-  
tions from Matthews, Duckworth, Thom, Reid,  
Coughlane and McInness.

Yours truly,

*H. J. Moore*

EO



9666 - 12111

December 29th, 1945.

Mr. Tomonaka TATEISHI,  
Reg. No. 06502,  
East Lillooet, B. C.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 20th instant enclosing B. C. R. P. Radio Receipt #1809326, for which we thank you.

Respecting the second paragraph of your letter relating to chattels, you will recall that you declared no chattels but some were declared on your wife's "JP" declaration form.

These chattels have been dealt with on your wife's file and as this matter was handled by our Protection Department we have passed this matter on to them for their attention and you will no doubt be hearing from them in due course.

Yours truly,

P. Doust,  
Administration Department

PD/ER



9866  
19111

January 2, 1946.

Mr. Tamesuke TATISHI,  
Reg. No. 06502,  
EAST LILLOOET, B.C.

Dear Sir:

In reply to your letter of the 20th ultimo, we enclose auction sheets showing proceeds of auctions Nos. 520, 521, and 522.

When removing the chattels from 3203 West 10th Avenue, everything not otherwise identified was sold in your name.

Please examine the enclosed auction sheets and advise us which items mentioned therein belonged to Mr. Heiko, Mr. Yamamoto, etc.

Yours truly,

G. D. Spain  
Protection Department

GBS:LSM

Encl. (3)



FILE NO. 9866

Feb. 22. 1946.

East District B.C.

Office of. Canadian

EVACUATION SECTION  
REC'D FEB 25 1946  
FILE NO. 9866  
FROM Japan  
TO Spain  
RECEIVED

Dear sir

I Receipt statement of auction sheet  
showing proceed of auction No. 520, 521, 522

I can not find following article

1 garden. Roller. 350 lb. 38<sup>00</sup>

1 my Office Desk. 50<sup>00</sup>

2 Pair shoes. Dress. chair 5<sup>00</sup>

1 Sew machine above. 500 = <sup>MR.</sup>YAMAMOTO.

Mr. Heike has been in Tokyo, and named on  
the Box. when on the sale. must be.

separated Bed spring belong to Heike

I send R.C.M.P. Receipt of my Radio.

But. please for ward, my fund.

as you can. Yours truly,

Ref. No. 06502.

J. Itochi



15611  
9866

April 12th, 1946.

Mr. Tomesuke TATEISHI,  
Reg. No. 06502,  
EAST LILLOOET, B.C.

Dear Sir:

We have for acknowledgment your letter of February 22nd, 1946, and have examined your file and the file of your wife, Iye.

When your wife made her declaration to the Custodian she declared the following goods left at 3203 West 10th Avenue, Vancouver:

6 chairs	1 dresser	1 buffet	1 gas stove
1 table	3 beds	1 desk	rubber mats

You declared no personal property of any description. The following articles were sold in the name of your brother, Shigeru TATEISHI:

wheelbarrow	tree pruner	sprinkling can	garden tools
2 boxes flower pots	scythe	lawn roller	
garden tools	tools	several poles	

We are writing to Mr. Shigeru TATEISHI today requesting him to communicate with you, and if you wish to change the ownership of any of these items, please advise us.

Mr. Shigeru TATEISHI now claims a bicycle, but this article we note, was sold and the proceeds credited to the account of your wife, Iye.

You refer to a Mr. YAMAMOTO. There are many Japanese with this name. We require his full name and address, and if you know it, his registration number.

Yours truly,

G. B. Spain  
Protection Department

GBS:LEM

*no reply from  
any of the persons  
concerned. Assume  
they are satisfied  
with disposition  
of chattels  
P. Macdonald  
Nov 12/46*



MEMORANDUM

TO: Miss C. Girard

December 10, 1946

FROM: E. Robertson

Re: Tomesuke TATEISHI, #06502 - File 9866

Iye TATEISHI (Mrs. Tomesuke), #05970 - File 10111

The above Japanese resided, before evacuation, at 3203 W. 10th Ave., Vancouver, at which address chattels were left. Tomesuke Tateishi declared he had no chattels in the protected area of British Columbia but Iye (Mrs. T. Tateishi) declared in her JP form dated May 27, 1942 a number of items to be left at the above address. Accordingly, chattels have been dealt with on the wife's file.

Under date of April 15, 1943, in Tomesuke Tateishi's account in the ledger there is an item of \$1.70, representing an amount received by Mr. Moore from the tenant, Mrs. J. Little, for furniture purchased from the Japanese. In order that all chattel funds may be kept on the wife's file, will you kindly transfer the above item from Tomesuke TATEISHI's account No. 9866 to Iye Tateishi's account No. 10111.

*E. Robertson*

Accounting Department:

Charge to File 9866 and credit to File 10111:

Received from Mrs. J. Little, through Homer J. Moore on April 15, 1943:

Balance on furniture purchased from Japanese:	\$1.70
Less: Commission 5%: . . . . .	<u>.09</u>
	\$1.61

Transferred, December 11, 1946.

*C. Girard*

P.S. - This came in with the rent.



REGISTERED MAIL

January 10th, 1947

Mr. Tamesuke TATEISHI,  
Registration No. 06502,  
East Lillooet, B. C.

Dear Sir:

There is standing to the credit of your account in our books the sum of \$86.84 and we enclose herewith Custodian cheque in the above amount. We would mention that we advised you in our letter of December 6th, 1945 that you had a credit balance of \$88.45, but since then the sum of \$1.61 has been transferred from your account to that of Iye Tateishi, your wife. This \$1.61 represents the final net payment received through the agent, Mr. Moore, from Mrs. J. Little, tenant of 3203 West 10th Avenue, on the purchase of furniture from your wife.

Your claim of \$69.00 against Mr. H. Onami was submitted to him for payment on two different occasions. He replied to our first letter stating he was unable to make payment but would do so as soon as possible. On writing to him the second time no reply was received by this office. As Mr. Onami has no funds with the Custodian we are afraid there is nothing we can do to assist you in collecting the above amount and would suggest that you contact him direct. According to our records, his present address is 1441 St. Mark, Montreal, Quebec. On December 20th, 1943 you were advised that your claim of \$150.00 against Mr. T. Sada was submitted to him by this office but that he was unable to pay the above debt and it was left for you to endeavor to make settlement direct. In connection with the balance of the Accounts Receivable which you placed in the hands of Mr. Homer J. Moore for collection, we would advise that he reported to us that with the exception of Mrs. Bollow, who paid her account in full on September 12, 1942, and Mr. Steele, who paid \$15.00 on account but disputed the balance of \$15.70, he found it impossible to make further collections.

It would now appear that we have accounted for all the property of every kind left by you in the protected area which came under the control of the Custodian, and in order that you may confirm this and acknowledge the cheque we are enclosing a stamped and addressed envelope for your convenience in replying.

Yours truly,

E. Robertson,  
Office of the Custodian.

/ER

Enc. - Custodian cheque \$86.84  
- Return envelope.



January 21st, 1947.

Mr. Tomosuke TATEISHI,  
Reg. No. 06902,  
East Lillooet, B. C.

Dear Sir:

Re: Hajime ONAMI and your claim  
against him for \$69.00

Further to our letter to you of January 10th in connection with the above claim, we are now in receipt of the following letter from Mr. Onami:

"Thanks very much for your kind letter. I received it few week ago. I should written it as soon as possible. Please will you excuse me, I was delayed so long. And I thought pay them all up last year for Mr. Tateishi's balance \$69.00 but I was so disappoint about that, because I had operation rupture July last summer. Also we had continued so many unfortunate ever since evacuation here. But we will pay it be sure this summer time, so will you please tell to Mr. Tateishi that the above condition now days.

Sincerely yours,  
H. Onami.

In view of the above no further action will be taken by this office but we shall be glad if you will let us know when you receive payment from Mr. Onami in order that our records may be complete.

Yours truly,

E. Robertson,  
Office of the Custodian.

/ER



10111, 9866, 7525  
and 13406

August 12, 1947

Mr. & Mrs. Tomonaka TATEISHI,  
Reg. Nos. 06502 & 05370,  
Lillooet, B. C.

Dear Sir & Madam:

On April 12, 1946, we wrote to Mr. Tateishi informing him of the articles which had been found at 3203 West 10th identified with the name of Mr. Shigeru Tateishi. At that time we informed both Mr. Tomonaka Tateishi and Mr. Shigeru Tateishi that a bicycle found at 3203 West 10th without any identification had been sold and the proceeds of the sale credited to Mrs. Iye Tateishi. As we have received no word from the persons to whom we wrote, we have assumed that Mr. Shigeru Tateishi has no objection to the proceeds from the sale of this bicycle being sent to Mrs. Iye Tateishi.

In letter of December 20, 1945, Mr. Tateishi inquired about goods of Mr. Heike, which had been stored at 3203 West 10th. The following goods found at 3203 West 10th were identified as the property of Mr. Munsharu Heike:

Dresser	Vases	Spray Gun	Parking Meter
Chest of Drawers	Glassware	Plaque	7 Primers
Cabinet	Crockery	3 Pictures	
Ice Box	Laquerware	Lawnmower (in crate)	
Slusher King spring	Toys and sundries	Lawnmower	

The proceeds from the sale of these items have been credited to the account of Mr. Munsharu Heike, although Mr. Heike stated at the time of his declaration to the Custodian that he owned no goods of this nature. As you would be likely to have some knowledge of what goods belonging to Mr. Heike were stored at 3203 West 10th, we are giving you this information. If, to your knowledge, the goods listed are not the property of Mr. Munsharu Heike, would you kindly let us know. We will hold the funds from the sale of these goods until September 12, 1947, to give you time to write us, and if, by that time, no reply has been received, the funds will be sent to Mr. Munsharu Heike. A copy of this letter is being sent to Mr. Heike.

Mr. Tateishi inquired about a steam pressing machine belonging to a Mr. Yamamoto, but he did not tell us who Mr. Yamamoto was. The only steam press found at 3203 West 10th was that identified as the property of Mrs. Kiyoko Okano, who had declared ownership of this equipment.

All saleable goods found at 3203 West 10th have been sold. Any goods found at that address and not identified with the name of some other person have been considered to be the property of Mrs. Iye Tateishi. We will be sending to Mrs. Tateishi this week a cheque covering all the funds standing to her credit with this office.

Yours truly,

F. Matheson,  
Office of the Custodian



File No. 9866  
Reg. No. 06502

Tomasuke TATEISHI

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1942	September 12			
	Mrs. J. Little	\$	\$ 40.00	
	Gardening by H. S. Sollows		1.20	
	Interest on Mortgage due Aug. 21	15.00		
	Telegram	.68		
	Water rates to Dec. 31, 1942	8.20		
	Commission	2.00		
	October 13			
	Mrs. J. Little - rent		40.00	
	H. J. Moore - commission	2.00		
	November 12			
	Rental statement		40.00	
	Commission	2.00		
	December 14			
	On a/c gardening L. R. Steele		10.00	
	Commission on collecting account	.50		
	Rents collected		40.00	
	Interest on Mortgage	15.00		
	Commission	2.00		
1943	January 13th			
	L. R. Steele - on a/c gardening		5.00	
	Commission on gardening a/c	.25		
	Rent collected		40.00	
	Commission	2.00		
	February 13			
	Rent collected		40.00	
	Commission	2.00		
	March 12			
	Rent collected		40.00	
	Commission	2.00		
	Interest	15.00		
	Repairs & Maintenance	6.00		
	April 15			
	Homer J. Moore - payment on furniture		1.70	
	Rent collected		40.00	
	Commission	.09		
	Sundry disbursements	8.20		
	Commission	2.00		
	April 16			
	May 10			
	Ck 2771 - Certificate of Encumbrance-Vancouver	1.00		
	Rent collected		40.00	
	Commission	2.00		
				CR \$ 289.98



File No. 9866  
Reg. No. 06502

Treasurer - ARISHI

Date	Particulars	Debit	Credit	Balance
1943	May 10	\$	\$ 289.98	
		100.00		
	June 6	15.00		
	June 9	136.60		
	July 3	15.00		
	September 9	60.00		
	September 23	60.00		
	October 26	15.00		
	November 12	50.00		
	December 6		275.90	
	December 10	26.85		
	Rents collected Commission, water & repairs		53.07	
1944	February 26	50.00		
	March 6	15.00		
	March 11	15.00		
	June 19	137.57		
	June 29	10.00		
	Repairs to furnace			
	September 8	15.00		
	October 31	15.00		
	Mortgage Interest	12.00		
	Insurance premium		445.80	
	Rents collected	40.50		
	Commission & Water			
	November 27		32.93	
	Balance rents to date (nett)			
	Credit re Sale of Property		2,760.29	



Date  
1944 December 21  
1945 January 25  
March 2  
March 26

Particulars  
Cheques to you - Apr. to Dec. 10 @ \$17.50  
Cheque to you  
Cheque to you  
Cheque to you

File No. 9866

<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
\$ 175.00		
17.50		
17.50		
1,500.00		
<hr/>		
\$2,498.52		
	<hr/>	
	\$3,872.77	

CR \$ 1,370.45



<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1944 December 21	Cheques to you - Apr. to Dec. 10 @ \$17.50	\$ 175.00	\$	
1945 January 25	Cheque to you	17.50		
March 2	Cheque to you	17.50		
March 28	Cheque to you	1,500.00		
		<hr/>	<hr/>	
		\$2,498.52	\$3,876.97	

CR \$ 1,380.45

ADDED - December 10/47

	Balance as shown above		1,380.45	
May 21/45	To Receiver General of Canada for purchase of 8th Victory Loan Bonds for Tateishi	1,300.00		
July /45	Refund from B.C. Electric, representing Security Deposit for Light		8.00	
Dec. 11/46	Transfer of balance of purchase price on furniture received from Mrs. Little, from this account to account of Mrs. Iye Tateishi, wife	1.61		
Jan. 10/47	Cheque to you	<hr/> 86.84	<hr/>	
		\$1,388.45	\$1,388.45	
				<u>CR NIL</u>

/ER  
December 10/47



File No. 9866

TATEISHI, Tomesuke (Mr.)

Reg. No. 06502

EXTRACT OF CLAIM TAKEN FROM Tomesuke TATEISHI's File 9866

(5) PERSONAL PROPERTY

(a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation:

"3203 W. 10th Avenue, Vancouver, B.C."

(b) Type of premises in which property left (e.g. house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.):

"Basement of my own house".

(c) How stored or packed at time of evacuation:

"Stored in the room and locked with Yale lock"

(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant:

"In no one's care, but Custodian forced open the lock and sold the contents".

(e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:

1. Furniture and Garden Tools.      Difference      EST. VALUE \$100.00.

NOTE: Mr. Tomesuke TATEISHI did not declare personal property but his wife, Iye TATEISHI, did when registering with the Custodian. Personal property was therefore dealt with on her file, #10111, and information relative to chattels on which claim is now being lodged is being placed in a separate file headed "9866 - TATEISHI, Tomesuke. Claim filed on behalf of wife, Iye TATEISHI, file 10111".



**MEMORANDUM**

To: Miss C. Girard

December 10, 1946

From: E. Robertson

Re: Tomosuke TATEISHI, #04902 - File 9866

Iyo TATEISHI (Mrs. Tomosuke), #05970 - File 10111

The above Japanese resided, before evacuation, at 1203 E. 10th Ave., Vancouver, at which address chattels were left. Tomosuke Tateishi declared he had no chattels in the protected area of British Columbia but Iyo (Mrs. T. Tateishi) declared in her JP form dated May 27, 1942 a number of items to be left at the above address. Accordingly, chattels have been dealt with on the wife's file.

Under date of April 15, 1943, in Tomosuke Tateishi's account in the ledger there is an item of \$1.70, representing an amount received by Mr. Moore from the tenant, Mrs. J. Little, for furniture purchased from the Japanese. In order that all chattel funds may be kept on the wife's file, will you kindly transfer the above item from Tomosuke TATEISHI's account No. 9866 to Iyo Tateishi's account No. 10111.

*E. Robertson*

Accounting Department:

Charge to File 9866 and credit to File 10111:

Received from Mrs. J. Little, through Homer J. Moore on April 15, 1943:

Balance on furniture purchased from Japanese:	\$1.70
Less: Commission 5% . . . . .	.09
	<u>\$1.61</u>

Transferred, December 11, 1946.

*C. Girard*

N.B. - This came in with the rent.

76.02  
5.14  
70.88



COPY OF LETTER

"File No. 9866  
10111

February 22, 1946  
East Lillooet, B. C.

"Office of the Custodian

"Dear Sir:

"I receipt statement of auction sheets showing proceed of auction  
Nos. 520, 521, 522. I cannot find following articles

1 Garden Roller	350 lb.	38.00
1 My office desk		50.00
2 Pr. Shovle Desk Chair		5.00
1 Press Machin about		500.00 (Mr. Yamamoto)

Mr. Heike has been in boxed and named on the Box when on the sale must  
be separated. Bed Spring belong to Heike. I send RCMP Recpt. of my  
radio. Please forward my fund as you can.

"Yours truly

"Reg. No. 06502"

"T. Tateishi"

April 12/46

This office informed Tomesuke TATEISHI that the following had been sold  
and the proceeds credited to his brother, Shigeru TATESHI, File 15611.

Wheelbarrow	Tree Pruner	Sprinkling Can
2 Bx. Flower Pots	Scythe	Lawn Roller
Garden Tools	Tools	<del>Aerial Poles</del>

As no reply was received from Tomesuke TATEISHI, we are considering that  
the items sold and credited to Shigeru TATEISHI were his property, and the  
net proceeds are being remitted to Shigeru TATEISHI.

*J. Matheson*

Placed on file 10111, Nov. 12, 1946.



NAME TATWISHI, Iye (Mrs. Tomomatsu)

REGISTRATION NO. 05370

FILE NO. 10111

The following chattels were sold by public  
auction at 1047 Seymour St., Vancouver, B.C. on December 14, 1944

Picture	0.45
Check Protector	2.50
2 Old Step Ladders	0.35
Window and Window Screens	2.50
Step-Ladder	2.25
Table (home made)	0.10
Old Tub and Cable	1.00

Total	(Auctioneer's Fee: 0.91	\$ 9.15
Less Expenses:	(Advertising: 0.32	
	(Moving: Nil	\$ 1.23
Net Proceeds Credited:		\$ 7.92

Members of Custodian Staff Present. Mr. D.A. Smith

Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 522

Remarks.



NAME TATEISHI, Iye (Mrs. Tomazake)

REGISTRATION NO. 05370

FILE NO. 10111

The following chattels were sold by public

auction at 1047 Seymour St., Vancouver on December 7, 1944

Skis (broken)	0.75
Part of Vacuum Cleaner	\$ 1.25
Shingles	0.90
Picture Frames	0.45
2 Burner Gas Plate	5.00
Box of Miscellaneous Goods	0.60
Electric Iron (rusty)	1.50
Miscellaneous Crockery	2.05
Basket & Contents	0.35
Box of Crockery	0.95
Box of Coat Hangers	0.50
Hammer	0.60
Tools	1.60
Pieces of Old Pipe	0.25
Pieces of Old Pipe	0.90
Miscellaneous Junk	2.10
Door Casing	0.10
Cot	0.50
Bicycle	6.00 - 5

Total	(Auctioneer's Fee: \$2.64	\$ 26.35
Less Expenses:	(Advertising: 1.10	
	(Moving: 5.50	\$ 9.24
Net Proceeds Credited:		\$ 17.11

Members of Custodian Staff Present. Mr. Smith

Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 521

Remarks.



Warehouse.....

Date *Dec. 1, 1944*

FILE NO. *10111*.....

NAME..... *Mrs. Iye Zatsishi*.....

ADDRESS... *3203 West 10th*.....

I have examined the undermentioned articles and  
consider that they have no value.

*Baby walker broken*  
*1 wooden spring n.v.*  
*3 steel beds. n.v.*  
*1 gramophone Broken.*  
*1 broken wash stand - n.v.*  
*1 rug - worn out*  
*2 Car cushions n.v.*

Auctioneer..... *W. J. Reed*.....

The above mentioned articles have been abandoned

*[Signature]*



NAME YATWISHI, Iyo (Mrs. Tomosaka)

REGISTRATION NO. 05370

FILE NO. 10111

The following chattels were sold by public  
auction at 1047 Seymour St., Vancouver, B.C. on November 30, 1944

Crock	1.50
Crock	1.40
Child's Waggon	1.10
Lawn Mower	7.00
Table	1.50
Step-Ladder	1.40
2 Kiddie Cars (both broken)	4.00
5 Chairs	3.10
3 Odd Chairs (damaged)	0.70
Small Cabinet	0.25
High Chair (broken arm)	1.25
Commode (broken arm)	0.25
Old Couch	1.00
Old Rusty Spring	0.25
Old Coil Spring	0.25
2 Iron Bedsteads (junk)	1.00
Child's Crib (one side missing)	0.50
Stair Treads	4.10
Fern Stand	2.25
Combination Buffet and China Cabinet	7.50 - 3
Gramophone (damaged)	2.00
Small Table (Home Made)	0.10
Chest of Drawers	0.85
Ice Box	2.00 - 4

Total  
(Auctioneer's Fee: 6.43  
Less Expenses: (Advertising: 2.49  
(Moving: 11.11

64.25

20.03

Net Proceeds Credited:

44.22

Members of Custodian Staff Present. Mr. Smith

Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 520

Remarks.



MEMORANDUM

November 28th, 1944.

File No. 9866

TO: Mr. Green, Protection Department

FROM: Administration Department

Re: 3203 West 10th Avenue,  
Vancouver, B. C.

With reference to the attached copy of our memorandum of November 14th relating to chattels at the above address, and particularly referring to the last paragraph we would advise that the Health Department have recently visited these premises to inspect a damaged toilet, etcetra, and in their report they write as follows:

"It is recommended (b) an examination be made of goods stored in storage room and suitable measures be taken, should rats be found to have infested the premises."

In view of the above will you kindly see that these chattels are removed at the earliest possible opportunity.

  
P. Dept.

PD/ER  
Attach. 1



MEMORANDUM TO CHATTELS

November 14th, 1944

TO: File No. 9866

FROM: Administration Department

Re: 3203 W. 10th Avenue, Vancouver, B. C.

Respecting Mr. Spain's memo of June 12th, 1943, the writer has taken up the matter of chattels with both the agents and the tenant, Mrs. Little, and the position is as follows:

The husband, Tomonaka TATEISHI, who owns the property declared no chattels on his "JP" form but his wife declared the following on her "JP" form, a copy of which, for ready convenience, has been attached to Mr. Spain's above-mentioned memo:

6 - chairs	1 - table
1 - dresser	3 - beds
1 - buffet	1 - desk
1 - gas stove	Rubber Mats.

Mrs. Little purchased the following from these evacuees and paid for same to Homer J. Moore:

6 - chairs  
1 - bed  
1 - chest of drawers  
Quantity of Wood.

Mrs. Little has no other chattels in use but she confirms that in the basement there is a locked room containing an unknown quantity of chattels which may or may not include the first list above-mentioned, less the items purchased by Mrs. Little. The latter is under the impression that the agents, Homer J. Moore, have the key to this locked room but when I questioned them on the telephone on this point they stated they had not had the key.

The tenants are anxious that the chattels in the basement be removed as early as possible as they state that rats have been attracted by the bedding and there is an obnoxious odor emanating from this room.

P. Deust.

PD/EE



IN THE MATTER OF THE "INQUIRING ACT"  
PAGE 1. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 22.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION.

**B E F O R E**  
(THE HONOURABLE MR. JUSTICE H.I. BIRD, COMMISSIONER).

Ottawa, B.C.,  
January 12th, 1946.

IN THE MATTER OF THE CLAIR OF  
YOSHIOKI TATSUMI.

PROCEEDINGS AT HEARING.

20 APPEARANCES:

J.V.G. HUNTER, Esq.,      appearing for the  
Dominion Government.

R.J. McMASTER, Esq.,      appearing for the  
Claimant.

---

A. WATSON, Esq.,      Secretary.  
B.H.R. UPTON, Esq.,      Official Interpreter.  
G. HANBLETON, Esq.,      Official Reporter.



F. Tateishi,  
In Chief.

MR. McMASTER: I don't believe we need an Interpreter  
in this case, my lord.

THE COMMISSIONER: Well, that is helpful.

MR. HUNTER: My lord, I have a preliminary objection to  
raise here after the witness is sworn in.

TOMOSHIGE TATEISHI, the claimant herein,  
being first duly sworn,  
testified as follows:

THE COMMISSIONER: Yes, Mr. Hunter, I will hear you  
now.

MR. HUNTER: In the J.P. Form, my lord, he declares  
that he has no chattels. His wife did make a  
declaration showing certain chattels which we  
are prepared to account for, together with  
certain other chattels which we found, but as  
far as this man himself is concerned I submit  
that having declared in his J.P. Form that he had  
no chattels, he should be bound by that decla-  
ration.

THE COMMISSIONER: Is it possible that the chattels  
that he is now claiming for are the chattels which  
in fact were accounted for to you by the wife?

MR. HUNTER: Well, that is what I am just trying to  
check, my lord.

MR. McMASTER: My lord, I draw attention to the fact  
that the Custodian has provided an analysis of  
claim in this case to us, which sets forth the  
chattels. I haven't quite realized that was  
the situation, but my submission would be that  
they are his chattels. If necessary we can



T. Tateishi,  
In Chief.

join his wife as a claimant and have him act as her agent. The Custodian has admitted in the claim analysis that he did receive certain goods and that he discarded certain goods.

I would not think in view of the ruling which your Lordship made on the first day that the statement on the J.P. Form would exclude him if, in fact, these goods came into it, certainly in the event of the goods coming into the hands of the Custodian.

19 THE COMMISSIONER: I think that would be so. Let us see if we could clear it up.

Q Tateishi, did you understand what Mr. Hunter said just now? He says when you completed your J.P. Form just after you were evacuated, you had not any chattels, property?

A No, I hadn't, you know, but I didn't think because I stored that in my basement room and I got a new key and nobody touch. When I went to Mr. Moore's office in November --

20 THE COMMISSIONER: Just a moment now. You say now that you did have chattels in your basement room?

As Yes.

Q Why did you tell the Custodian that you hadn't any?

As I didn't tell him, no, but I never tell Custodian I have them, you know. I just go to camp with about two days notice. I went on March 31st, 1942.

THE COMMISSIONER: Well perhaps you had better

30 deal with this, that is a matter for you to clear



T. Tateishi,  
In Chief.

up, Mr. McMaster. We will see what the situation is when the evidence comes out.

MR. HUNTER: For your Lordship's information, in this summary which we have drawn up, this analysis, all the items which were declared by his wife appear to be shown -- well, they are all shown here -- and the only one for which we can't account is one desk which she mentioned and which we never found.

10 THE WITNESS: Well, it was a desk. I paid \$50.00, you know.

MR. McMASTER: We will come to that, Mr. Tateishi. I will come to the chattels after dealing with the real estate, my lord.

THE COMMISSIONER: Very well.

DIRECT EXAMINATION BY MR. McMASTER:

Q Mr. Tateishi, is that your signature on the claim form? A: Yes.

20 Q And did you swear that declaration? A Yes.

MR. McMASTER: My lord, I would like to say, first of all, on instructions of my client, having observed from an appraisal report with regard to the radio claimed as chattel on the claim, that the Custodian sold it for more than the selling price. I would ask to withdraw the claim.

THE COMMISSIONER: I presume you will report this situation to the Wartime Prices & Trade Board.



F. Tateishi,  
In Chief.

MR. McMASTER: I will speak to Mr. Brainer about it,  
my lord.

Q Witness, I produce to you a statement which you  
instructed me to draw yesterday. Is that your  
signature on that statement?

A Yes.

Q It is a statement with relation to real estate  
which you owned? A: Yes.

MR. McMASTER: Filed as Exhibit No. 1.

10

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1)

Q Is the information contained in that statement  
true to the best of your knowledge and recollection?

A Yes.

Q And are the estimated values placed in there your  
own estimate of the value of your premises at  
the date of sale?

A Yes.

Q I produce to you a photograph. Can you identify  
that? A: Yes, I took

20

this 1940, summer time.

Q In the summer of 1940. It is a picture of what --  
of your house? A: Yes.

THE COMMISSIONER: This is 2, is it?

MR. McMASTER: Yes, 2, my lord.

(PHOTOGRAPH MARKED EXHIBIT NO. 2).

Q I produce to you another photograph. Can you  
identify that? A: Yes,

that is the same time, when I send it to Japan.

Q It was at approximately the same time that this  
picture was taken and aside from the persons

30



living there, it is a picture of what?

A This is my family.

Q What room is that? A: Living  
room.

Q In this house that was Exhibit 2?

A Yes.

(PHOTOGRAPH MARKED EXHIBIT NO. 3).

Q Now what was the date of your evacuation when  
you were required to move away?

10 A 1942, March 31st, I left home.

Q Yes. And was your family required to evacuate at  
that time? A: No, family  
stayed my house.

Q Your family continued to stay at your house?

A Yes.

Q Did you give any instructions to your wife as to  
what to do with the furniture and chattels around  
the house? A: Yes. When

20 I left -- before I left home, I told my wife while  
I am away -- everything was pretty hard to get.  
I told them -- "Better not sell anything".  
But my children, they read newspaper every day,  
they afraid, you know, they might go away and  
they think they might not come back home after  
the war, so they say, "Better sell, get some  
cash"; so I had some gardener's stuff, you know.  
I didn't like to sell them, you see.

Q You did sell some things, did you?

A Yes, my wife sell them.

30 Q What did you instruct her to do with the things



7  
T. Tateishi,  
In Chief.

she wasn't going to sell?

A My desk, you know, I left some important -- you know, all my record, you know.

Q You were a gardener before you were evacuated?

A Yes.

THE COMMISSIONER: What was the date of his own evacuation?

MR. McMASTER: March, 1942, my lord.

THE COMMISSIONER: Did he say when his family were evacuated?

MR. McMASTER: Not yet, my lord.

THE WITNESS: May 28th.

MR. McMASTER: Q: And what did you tell your wife to do with these garden tools and household furniture that you didn't want to sell; what did you tell her to do with them?

A I told her not to sell them, but, you know, she sold them.

Q Well now, I mean did you give her any instructions how she was to store them if the family was required to move?

MR. IWASA: Maybe he doesn't understand that.

MR. McMASTER: I am sorry, I will try to state it another way.

Q At the time you left did you consider the possibility that your wife and family might have to move also? When you left, did you think that your wife and family might have to go away from the house, too?

30 A Yes.



Y. Tateishi,  
In Chief.

Q And you and your wife -- did you make any arrangement with your wife as to where you were going to keep your personal things if they had to move away, too?

A Before I move away, you know, some heavy stuff I store it all down in my basement, and I had a nine room house. I just rented the eight room. I kept one room upstairs for some chesterfields, you know.

10 Q For your furniture? A: Yes.

Q And has your wife advised you what was left of your furniture and tools in the basement or in that room?

A: Everything, you know. Between I and the wife put them in, heavy stuff down in the basement, and locked.

Q My point, witness, is this: You weren't there when your wife was evacuated?

A Yes.

Q You were or weren't? A: I came

20 back when I was working at Tete Jaune Camp. She wrote me she was going to Bridge River, so I got a telegram around the end of April and I left Tete Jaune Camp 3rd of May, I think, and I came up to Vancouver.

Q Oh, you came back to Vancouver and moved the family, did you? A: Yes.

Q So you stored these goods in those rooms yourself and you said you locked the door?

A Yes.

30 Q Now do you recall when it was you swore -- I am



2  
T. Tateishi,  
In Chief.

sorry, you didn't swear -- when it was you signed  
this J.P. Form? Is that your signature on it,  
first of all? A: Yes.

Q Do you recall when it was and where it was you  
signed that? Where was it?

A On Powell Street, Mrs. MacPherson was there.

MR. SHEARS: It is the registration office.

We used the Fuji Chop Stay for registration  
purposes.

10 MR. McMASTER: Q And were you and your wife both  
there at the time you signed?

A No, myself. I went to Mr. MacMillan.

Q Do you know whether your wife subsequently signed  
or at any time signed a form like that?

A I don't know, my wife.

Q You don't know whether she did or not?

A I don't know.

Q You didn't write the information on there your-  
self? A: No.

20 Q You gave that information to Mr. McHair?

A Mr. McHair?

Q Well, to some person at the Chop Stay house?

A Mrs. MacPherson.

Q Mrs. MacPherson. I had, you know, three copies.

MR. SHEARS: Mrs. McArthur -- you had better get  
the name right.

MR. McMASTER: Q: To some person there, anyway, you  
gave the information and they typed it on the  
form? A: Yes.

30 Q Were you aware that you had been asked to give



T. Tetsuchi,  
In Chief.

-- to the best of your recollection, are you aware whether you were asked to give a description of any chattels that you had?

A No, she didn't ask me. Just my house, my property, I just tell them what I have and she asked me if I had something in the bank but I didn't have money in the bank, you know, just I left my--

Q She asked you some questions, you don't recollect that she asked you about your household chattels?

10 A No, she didn't ask, and myself, too, I didn't think I need because I put them in my house, you know.

Q Well then, I take it that if she did ask you, you didn't think there was any necessity to tell her about it? At Yes. I told one thing, two or three I had; she said it didn't matter, you know, so I didn't tell her anything.

20 THE COMMISSIONER: What is the entry in the J.P. form relative to chattels?

MR. McMASTER: The entry is, "None", if I am not mistaken. "Give brief description and state location of furniture, pictures, equipment and machinery, stock-in-trade, and personal effects".

THE COMMISSIONER: And the answer is what?

MR. McMASTER: The answer, typed in there, is "none."

THE COMMISSIONER: What is the date of that J.P. form?

MR. McMASTER: 22nd of May.

MR. McMASTER: 22nd of May, 1942.

30 Q Now, witness, I understand that you were in



T. Tetsuchi,  
In Chief.

Vancouver again in the fall of 1942, is that  
right? As 1942.

Q At the time of the Royal Commission investigating  
Mr. Moril and some of his associates?

A November, yes.

Q Yes. Did you have occasion to go into the  
Custodian's office at that time?

A Yes.

Q And who did you see there?

10 A Mr. Angus McAllister.

Q And did you have any discussion with Mr. McAllister  
about your goods and chattels?

A Yes.

Q Would you tell his Lordship what that discussion  
was? As Well, I

had a letter from Mr. McAllister, you know,  
about some accounts. I left my customers and  
some man doesn't pay me, but I left it to the  
Custodian to collect, but Mr. McAllister want  
20 myself to collect my account. So at the time I  
went to Vancouver, I thought I had better see  
Mr. McAllister. I went to Mr. McAllister for  
that account and at that time I asked him -- I  
left a lot of things in my basement, I want to  
bring it to his attention. I asked Mr. McAllister.  
He says if I not reported to the Custodian, I  
could have. So I didn't report it, I just took,  
you know, what I need, that is all.

Q Now this property that was found at your premises --  
30 I will show you an analysis which has been



F. Tateishi,  
In Chief.

prepared by the Custodian, and he lists a list of goods which were declared by your wife, first of all, -- was that your property that your wife listed?

A: Oh yes, my property.

Q And he then lists goods not declared but found at 3205 West 10th. Now will you look at that? Did you leave goods of that nature on your premises?

A Yes.

10 Q And did you remove any of those goods from your premises, any of the ones that are on this list?

A No. Just what I left, you know. I don't think the Custodian touch it before I left, you know, November.

MR. McMASTER: I presume, my lord, that the Custodian's office has filed a copy of this claim analysis. I don't like to part with my own. Did you make three or --?

MR. HUNTER: Yes, you can file that one (producing).

20 MR. McMASTER: Thank you very much.

Q Now, Tateishi?

A: Yes.

THE COMMISSIONER: Q: Now, Tateishi, were the goods that are declared by your wife stored in the basement room in your house?

A I think so.

MR. McMASTER: I might say that except with respect to the desk and a few minor items, the Custodian sold all the others, so I think the existence there is taken to be admitted.

(CLAIM ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 4).



13  
T. Tateishi,  
In Chief.

MR. McMASTER: Q: On that claim analysis, witness, it shows the first items appearing there: "6 chairs, 1 dresser, 1 bed, sold to the tenant according to Homer J. Moore", acting on your behalf, is that correct?

A Yes.

THE COMMISSIONER: Just let me understand what this chattel situation is now. Is there only a desk unaccounted for?

10 MR. McMASTER: In our claim, as the claim is founded, my lord, that is what we are relying on, the items that were declared and sold, declared by Mrs. Tateishi. The desk is the one missing item there. Now the balance of what we are relying on are the goods that were not declared but were found at the premises and which were sold or discarded as of no value by the Custodian. But the one definitely missing item appears to be this desk.

20 THE WITNESS: You know it was a big thing, it was hard to miss.

THE COMMISSIONER: Discarded articles plus the desk include everything that he has claimed for, is that correct?

MR. McMASTER: No, my lord, we are claiming with regard to the things which were sold that the auction price was not a fair value.

THE COMMISSIONER: Oh yes, I understand that.

MR. McMASTER: Plus the desk and plus the discarded  
30 articles.



24  
T. Tateishi,  
In Chief.

THE COMMISSIONER: I think that is clear now.

MR. BELMSTER: Q: I produce to you another form which you instructed your solicitor to prepare, is that your signature on that form?

A Yes.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 5).

10 Q Now at the beginning of this statement of personal chattels, witness, you have set out certain specific items under the heading of "Description of Major Items (and particularly of goods lost, stolen or destroyed)". These are some of the goods that are included in this claim. I noticed that you have in there one garden roller which you bought in 1927?

A Yes.

Q And paid \$35.00 for it. And did you estimate the value at the date of evacuation to be \$35.00?

A Yes.

20 Q Now can you explain to his Lordship why, in your opinion, it is of the same value?

A Well suppose it was garden tools, every day use them--the life is getting shorter, when they get old not worth very much, just like he told you about saw. But garden roller, five years old, ten years old, it doesn't matter, just the same as new, and at that time if I want to get a new one, it is pretty hard to get, so I didn't like to sell. I was contracting, you know, making gardens, so I need them myself.

30 So I estimated what I paid.



S. Tateishi,  
In Chief.

Q In fact, did you have any offers to purchase that when you left?

A Well yes, lots of people offered but I didn't care, you know, at that time.

Q Did they state any specific amount as to what they would pay for it, or did they just say they would like to buy it?

A They just said they would like to buy it.

Q What did you tell them?

10 A I never wanted to sell.

Q Now with regard to that roller -- I am sorry I had forgotten this fact, but it has come to my mind -- was that roller sold by the Custodian?

A Yes.

Q And who was credited with the payment for it?

A To my brother.

Q Your brother? At Yes.

Q What is your brother's name?

A Shigaro Tateishi.

20 Q Has your brother accounted to you for what he received from the Custodian for that?

A He was working on another camp. He returned it to me so I got it.

Q And how much did your brother get for it?

A \$7.00 for that roller.

Q \$7.00 which he has paid to you?

A Yes.

MR. McMASTER: I am sorry, my lord, that will be in addition to what appears on the claim analysis of the Custodian.



T. Tateishi,  
In Chief.

Q Now how did it happen that the Custodian got any of your things mixed with your brother's things?

in my room.

A: He left it

Q Your brother left his things there, too. Did your brother have his things marked to show that they belonged to him, the things that he left in your room?

very much.

A: No, not

10 Q Not very much. You checked with your brother with regard to this matter?

A: Yes.

Q And did your brother receive credit for anything else that appears on that list of analysis by the Custodian?

sent him a cheque. I couldn't find it today.

A: Yes, he

Q Let me get the question clear, witness. You just read through that list, would you, of things that were found at your place by the Custodian. It goes over the page, too. I am sorry, my lord, I think maybe I am barking up the wrong tree. All those things were sold and the money is credited to this man or his wife so there can't be any confusion about it. You say all those things are your own property?

A Yes.

Q Now I would just like to return to the real property for a moment. On the form which you have filed you refer to the fact that the home had been built in 1924 and certain major additions were made to it in 1941, or 1939, I guess it was?



T. Tateishi,  
In Chief.

A Yes.

Q And this property was situated in Mitallano?

A Yes.

Q Is quite a good Occidental residential district?

A Yes.

THE COMMISSIONER: Where was it?

MR. McMASTER: At the corner of Trutch and 10th Avenue, my lord, just opposite St. James United Church.

10 Q Now the value that you have estimated for that property at the date of sale, witness, is considerably higher than the moneys that were received by the Custodian. Would you explain to my lord the basis on which you say that the value was \$7500.00 at the date of sale?

A The Custodian sold for \$4000.00 and \$200.00 commission for the agent, so I got \$3800.00, but when I buy lot, and I had carpenter, when I finish the house it cost me about, I think, 20 \$6000.00, but I got \$3800.00. Then I figure up, you know, in 1944 everything, when I looking for stuff, it came up higher, that is why I figure up another \$1500.00.

Q And I think my friend will admit the house wasn't sold until 1944?

A: November '44 or something like that.

THE COMMISSIONER: What was the date of sale?

MR. SHEARS: November 13th, 1944.

MR. McMASTER: My lord, I am sorry I am not proceeding in this thing very logically. I don't 30



T. Tateishi,  
Is Chief.  
Gross-Exam.

recall -- perhaps my friend can refresh my memory -- whether I specifically asked this witness with regard to the personal chattels claim, whether he swore to the truth of it, for in case I haven't I would like to put that.

THE COMMISSIONER: All right.

MR. McMASTER: Q: Are the contents of this personal chattels claim that we filed true to the best of your knowledge and recollection?

10 A: Yes.

MR. McMASTER: Your witness, Mr. Hunter.

CROSS-EXAMINATION BY MR. HUNTER:

Q: Mr. Tateishi, you say this house and lot cost you \$6000.00. How do you know that?

A: Well, I didn't bring over all record, you know. I put them in my desk. I bought lot for \$500.00.

Q: Yes, I know that. I am just wondering how you know you paid \$6000.00 or \$5500.00 to build the house?

20 A: I bought the house in 1924. Cost me about \$3000.00.

Q: Well that is the very point I am trying to get at, Mr. Tateishi. I am trying to find out why you say it cost you \$3000.00. I mean do you know exactly what it cost you or is that something that is in your mind, in your recollection, or have you papers and figures that prove to you -- from which you know you paid that?

30 A: Oh yes. I paid it by cheque, you know. I paid the wages and the lumber, but I haven't got all



T. Yataishi,  
Gross-Earn.

record here, you know. I put them in my desk, but all my record and my desk was gone. But it is near about \$6000.00.

Q The point I am trying to get at is this: Is this a calculation you were able to make from your records or is it just a recollection?

A I can't tell you. I am not a carpenter, you know. I am working in gardens, so I just got the carpenter, you know, and I just paid out for the bill.

Q Well let's put it this way: Did you actually pay out \$3000.00 in cash?

A Yes, when I finish the total comes to -- I hired day labour, you know.

Q Is this what you remember as having paid or do you know you paid it?

A Oh, I paid myself, yes, by cheque.

THE COMMISSIONER: It is apparent that the witness has nothing to rely on apart from his memory.

MR. HUNTER: Q: Now as I understand it, you have taken these figures, you have taken \$500.00 for the land, \$5500.00 for the building, and then to that you added \$1500.00, am I correct?

A Yes.

Q And do you know what the fair market value was at that time?

A I never been in Vancouver, you know, but anything I ask for, everything, they are going up, you know.

Q But you are not actually personally familiar with



T. Tateishi,  
Cross-Exam.

real estate at that date?

A No, I never been in Vancouver since I went in 1942.

Q Now what condition was your house in when you left it?  
A: Well, it was not too bad.

Q Pardon?  
A: It was all right but I don't know how it is now. I never been, you know, since I left.

10 Q Well I am not interested in how it is now, I am just asking how it was when you left. Did you leave a tenant in it?

A Yes.

Q Who was the tenant?  
A: Mr.—I have forgotten the name — Moore, I think.

MR. McMASTER: The statement shows Mr. Moore rented it for him.

THE WITNESS: I left it for Mr. Moore to rent for me.

MR. HUNTER: That is all, thank you.

20 THE COMMISSIONER: Any re-examination?

MR. McMASTER: No, my lord.

THE COMMISSIONER: All right, thank you, Mr. Tateishi.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINCE MID)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

*Gordon Hamblin*  
"G. Hamblin"  
Official Reporter.



BRIEF

Notes in Defence

Tomesuke TATEISHI

File No. 9866

Case No. 27<sup>4</sup>

Claims:

1. Land & Buildings
2. Chattels

Claim 1:-

Land & Buildings	7500.00	Sold for	4000.00	Claim	3500.00
------------------	---------	----------	---------	-------	---------

Question of value only.

*John Reeve, Traction Appr*

Claim 2:-

*all Revised Print.*

Chattels	\$115.00	Sold for	
	80.00	Auction	25.50 32%
Desk	35.00	No record.	

*W.F. Willis Acct.  
Oa. Smith ad. de*

No submission.

*appraisals*

1. \$4250 Nov 24/43 *J.R. Reid & Co*
2. \$4500 Feb 16/44 *Remberton Realty Co*
3. \$3500 Jul 15/44 *John Reeve Traction*

*See Analysis of Claim*

*Address*

*3203 Locust 10<sup>th</sup> Ave*

EDW/mv



Name of Claimant

TATLISHI, Tennesse

Case

17

Custodian File

2055

REAL PROPERTY											Total	
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village					
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices % of Amount Total				
4000.00	30.00 200.00										230.00	
PERSONAL PROPERTY												
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear										
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column					
NETS												
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing			Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim			Deduct Custodian Sale Price
MISCELLANEOUS CHATELS												
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica-tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price					
210.00	100.75	32.32	32.35%	35.00	18.39				51.21			
TOTAL RECOMMENDATION											201.21	



9866

December 26th, 1950

Mr. Tamesuke TATEISHI,  
R. R. # 1,  
Kamloops, B. C.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 27

We have received from the Co-Operative Committee  
on Japanese Canadians, our form of Release which has been  
executed by yourself covering the award recommended under  
the above Claims Commission for the sum of ... \$ 281.21.

Cheque in your favour is enclosed for \$ 264.94  
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 16.27  
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears  
Director

FGS:BK  
Encl.